

սարդած էին թօռակայքը եւ յաճախ ի -
րենց զնդակները կը սուղէին քաղաքը եւ
զերբող պարտէզներուն մէջ :

(Զարթ.)

12րդ ապրիլից հետո ընդամասրութեան մէջ ունեցած 12 աստիճանութիւնն է մը — այն մէջ հաստ ասիւնքիցն (400 մեթր արդիւնաւոր)։

Միւս կողմէ հարաւորութեան պէտք է արձանագրել թէ, այս խաղերու հաշիւն ու անադաւանի յայտնութիւնները եղան յոյն մարդիկները, որոնք բացառելի են — զոյժն ու տարւորիքը դարձեալութեան յաջորդարար շահեցան ձայնով բարձրութիւնը ցատկի 4-10 մեթր, սկաւառակ նետով՝ 55-83, գունդ նետով՝ 16-27, 110 մեթր արդիւնաւոր 14-5, որոնց բոլորին զատ — յնկարից եղան 4X400 մեթրի դրօշաւաւ — իր յաղթանակը, որ արժանի եղան ամեն դիմաւորակի։

Նուիրաւորան շրջաւոր էր միայն զԵՐ — ուստ յոյսեր լիովին արժանացնել բացի տաճարակի իրենց ներկայացուցիչը։ Պրնիքի փայտան յաղթութիւնն 6514 կէտերով եւ պարզեթուր խումբի ներքաւ — նաեւ եւ տպարարի խաղարկութիւնն, որոնք ասանց դիտարարութեան կցեան յաղթի իրենց ծրարից բոլոր խումբերն ու տրիպան տաճարութեան ծրարակի։

Մնացած աղբիւր՝ Սպանիա, Մարոք, Բուլղարիա եւ Արմանի մարզական ուսելի ցած տախարակով, լինել կրեար ծրար — ցածութեան մանկ իրենցով ուսելի փորձը — ուսել եւ յու պարտաւորած մարդիկն — բոլոր հետ, հետեւորդ որեւի մնացն վերին վերջերուն լայն։

Միայն յիշատակութեան արժանի է Մարսիոն երբեք մարզ մէջ, 43 փոխ — մեքր եւ 195 մեքր, Մարզից Մարզիկ Պեմնայի տնտեսութեան ու վերին հաւեր մեթրի իր արդւ փայտով առաւել — քիւնը խելով։

Լրացնել առաջ տանք բոլոր աղբիւրն շահած՝ ուսել մնասններու թիւերը։

1 — Ծրարան 26, 2 — Ամի 23, 3 — Բարբի 13, 4 — Բապի 12, 5 — Գուսնաւոր 9, 6 — Նուիրաւոր 8, 7 — Սպանիա 5, 8 — Արմանի 5, 9 — Բուլղարի 3, 10 — Մարոք 2։

ՅՈՒՆԻՔ

Յարո կենտանի իշխանիկն եւ Դաւ — հանդիման Օրտան ասիւնքի Տիկնի Մա — ուի կենտանի (հարց) հազար ֆրանկ կը նը — իւրէն Լիոնի Կարանեան կոմիտէի։

ՏՐԱՆՍԱԶԱՅ ԼԱՍԱՐԱՆ

Ներկայիս զատարարութիւնը այս Զր — ընդհանրի գէրեւ, ժամը 21ին, Բաւելի արաւը, կը խախ Գ — ՆՈՒՊՈՐ ՅՈՒՆԻՔ — ՆԵՒՆԻՔ, ՆԵՒՐ՝ Վարդապետութիւնը Մի — ին Բիւրեւիցի եւ Պարկատարի հայ դա — ղարիքիցն, կը խնդրուի ճշդապահ ըլ — լալ։

ՀԱՅԵՐՈՒ ՈՒՇԱՐԴՈՒԹԵԱՆ
ԴԵՂԱՐԱՆ
ՍԻԼՎԵՍԹԵՐԸ
46, Բիւլ տը Թրեվիզ, 46
ՓԱՐԻՑ (9)
Յանձնարարելի Դեղարան մը։
Ջերմ ընդունելութեան Փաթիկի
Արտարանի եւ Դատարի հայ յա — ճարտրչներուն։
Դեղարան կը գտնուի Բիւլ տը
Թրեվիզի եւ Բիւլ Լաֆայեթի անկիւն — քով։ Ազգային Տոմէկ 100 մեթր հե — ռու։
Գ. Վաշիքով կըմանան՝ զեղան — դրոք — փաւտող, ամէն օր կը հա — յրեանկանքներուն արտարարութեան
տակ է, Միւրիկ-Թըրք Դեղարան, ժամը 84ն — 12, 15-30 — 20։

ԴԱՆԵՆԱԳՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ
ԵՒ
ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ՄԻՔԱՅԵԼԵԱՆԻ
ՀԱՐԻՒՐԱՍՏԵԱԿԸ
ՍԵՆ ՀԱՄԱՐԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեանը Հ. Ե. Գ. Սէն Ծա — մանի Վարդապետ կոմիտէի եւ մասնա — ցութեանը նոր Սերունդ Վարդապետ խ — խումբին Նոյնիքի ին, Եսարաթ ին — կուն, ժամը 8-30ին, Սույ ալ Տիկնի մէջ։
Փեղարուստական հոգի լաւին, որուն կը մասնակցի նոր Սերունդի խումբը զի — կալարութեանը նոր Սերունդական Գ. Դա — ւարդապետի։
Կերպէ Փարկէն յառաջակէ հարաւ — ուսած Գ. ՄԻՔԱՅԵՆ ՊՈՒՆԵՐԸ։
Դաւանի ընկերակցութեանը Օր. ՍԱ — ԹԵՆԻՔԻ ՏԵՒԻՐԵՆԸ։
Նուազ եւ արտասանութիւն։
Ճիւր պիւրի։
Մատրը 200 փրանկ։

×

ՄԱՐՏԻՔԻ ՄԵՋ

Պիտի անուի Նոյնիքի ին, Եսարաթ իրիւնն միւրեւ լայն, Այնժամպիւր — արաւը, Մարտիկ։
Կը նախագահ ընկեր ՅԱՅԻՐ ՊԱՐԻՔԻՆԸ կը խախ ընկ. ԺԱՐԵՐ ՀԱՍԱՐԱՐԵԱՆ։

×

ԳՈՐԻՏՈՒ ՄԵՋ

Պիտի անուի 8 Նոյնիքի, կերպի կէս օրէ հաւ ժամը 15-30ին, Մարտի — Պիտի արաւը (Միւրեւ)։
Կը նախագահ ընկ. Գ. ՏՈՒՐԵՆԸ կը խախ ընկ. Մ. ՄԻՐՁԷ Միւրեւր, արտասանութիւն, երգ եւ նը — լաւ։

×

ՍԵՆԻ ԻՐԻՔԻ ՄԵՋ

Նոյնիքի Տիկն։

Հ. Ե. Գ. "ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՕՐԸ"

Նախաձեռնութեանը Հ. Ե. Գ. Նոր Սե — րունդի Լիոնի Վիսաւաթի խումբին կողմէ։
Նախաձեռնութեանը Հ. Ե. Գ. Լիոնի Վարդապետ կոմիտէի։
Այս Եսարաթ, երկրորդան ժամը 8-ից, 20-30ին, երգ. Փաղարուստական արաւը, 58 Բիւլ տը Սույ։

Օրտան խաւան ընկեր ՂԱՐԱՒԻՔԸ ՍԱՐԴԻՐԵԱՆ։
Փեղարուստական հոգի եւ խաւանաւ — լաւին, մասնաձեռնութեան Փարկէն յառաջակէ հարաւորած եւ սիրուն ար — ուստապէտներուն։
Մանով երգել Միւրաի Պաղտան նոր — երգերուն շարքը մը, զաւանի ընկերակ — ցութեանը մանով խաղարար Կարպիս Ար — փիկեանի, պարզեթուր յայտնի պարուի Նը. Հնրիմէ Դանիկեան իր հայ գեղ — կական պարերով։
Տեղաւոր նոր Սերունդին կողմէ խաւ — ճիւրապալով զաւան մը։
ՎՈՒՐԱՐԱՆ ԲԻՐԵՆԸ։
Նուազ, երգ, արտասանութիւն եւն։
Մատրը ազատ է։
Կը խնդրուի ճշդապահ ըլլալ։

GARCIN
76 Cour Lieutaud, Marseille
Միայն կամ գինիւ համար ա — ռուսական զորք մը, հազարը — անուշափաւաւ, քաղա կամ պաւ — քաղա, գինեկի մասնագէտին, որ մեղի խորհուրդ առն է օրէն մեր ծրարչներուն։ Յանձնարարուած է միւր այլոց՝
NÉGOCIATEUR DU DÉBIT DE TABACS
« La Civette du Chapitre »
Գ. Պաշտեան, Մարտիկ։
GARCIN
76 Cours Lieutaud, Marseille
Imprimerie Spéciale
du Journal « Haratch »

ՇՆՈՐԱՅԻՄ
Սիւն — Ծ. Կապ. Խաչի Լիոնի մա — նահալը շնորհալուրութեանը առաջած է Տէր եւ Տիկնի Պարկէնի հազար ֆր., իրենց գաւիկն ամուսնութեան տալի։

ՄԱՐՏԻՔԻ ՆԱՅԵՐԸ ՎՈՐԵՐԸ — ՏԱՄ ՏԸ ԱՎ ՊԱՐՏԻ ՄԱՐՏԻՔԻ

Միւր Ուստապէտութիւնը Մարտիկի հայ զարդի զգուի Վոթիւր — Տամ ար — լաւ Կարաի Սերունդիցը, այս կերպի — ք։

Այս Ուստապէտութեան արաւան ա — րարողութիւնը պիտի կատարուի Նոյն Սերունդի մեծաւորը Գերապաշտա — Յովհաննէս Մերկանի նախապետութեանը, որ պիտի ներկայանայ նաեւ կերպաւ — ճաւ Տէր Մարկոս Լուիկ Կըրք։

Ժամը 9ին հայ Նաւաստիկներն պիտի հաւաքուին Սերունդի մէջ ու ժամը 9-30ին հանդիսաւոր ծայրաւոր պատա — րաւ պիտի մատուցանէ ու պիտի շարդէ Մերկանի Մ. Վ. Չախանեան, ժողո — վրապետ Պիւր Սիւնի ու Վաիկ հա — հանգիւրու հայ կաթողիկէ հաւատացի — ներուն։

Նաւորա պատարագի հանդիսաւոր հո — ղեհանդիսան պաշտան պիտի կատարուի փեղին երկու պատարագներուն ընթաց — լիկ ինկան համար նախատեղիներուն հա — մար։

Մեծապէս բազմալ է ու Մարտիկի հայ ժողովուրդը ներկայ գտնուի այն հանդիսաւոր օրուան առիթով կատար — ունէլ եկեղեցական արարողութիւնն։

ՀԱՐԱՐԱԿ ԵՒԱ

ԲԱՆԱՐԱՐԻ ԿՐԱՄԱՐՈՒ
ՊԱՐՏԱՅԻՄ ՍԱՒ ՄԸ.
"ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՐԱՐՏՏՈՒԹԻՒՆ"
Երգչախումբ՝ ՍԻՓԱՆ — ԳՈՐԻՏԱՄ
Orchestre Symphonique Chouteau
ԴԵՂԱՎԱՐ ԿԱՐՊԻՍ ԱՓՐԻԿԵԱՆ
(100 հազիկ մասնակցաւորաւ)
11 Կոտրիկ, Բուլապիտի, Իրգալիտի, մեմբր (Կոմիտան, Ալեքսան, Կանալեան, Մարտի, Արփիկեան, Արտիման, Սպեղիարեան)
Դիմել՝ ԱՐ. ՋԱՆԻՔԵԱՆ, 78, Rue Lafayette, Paris 9. Tél. CEN. 36-25
Կ. ԱՓՐԻԿԵԱՆ, 11, Rue Dr. Potain, Paris 19.
Եւ երգչախումբի անդամներուն։
Ազգայնի համար կարելի է նաեւ հեռագրով ճշտաւորել։

ՊԱՐԱՆՑԻ ԵՐԵՐԵՐՈՒ
Կազմակերպուած Պանիւ — Գաղանի Հ. Ե. Գ. Նոր Սերունդին կողմէ։
8 Նոյնիք, կերպի, 167 Բիւ Սոմարրի զեղեցիկ արաւներուն մէջ
Մէքր Բիւ Սոմարրի, ժամը 16ին կէս գիւր։
Ջերմ միտրուր, հոգի պիւրի
ATTRACTIONS
Սրահին ընդունելութեան ապահովուած է։

ՅԱՌԱՋ
PARIS - IX
32, RUE DE TRÉVISE
TÉL. : PRO. 86-60
ԻՆՍՏԻՏՈՒՄ ԶԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԱՐ ԶԱՆՏԵՆՈՒՄ
ՆՊԱՍԱՌՈՐ ԳԻՆԵՐ

Պիճնալիներու թիւը: Մեծ բարեկամն
Յրանաայի:

[illegible]

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Մեր բաժանորդներուն կը դրկենք յէփօսալներ, իրենց հաշիւներով, զիւրացներու և կանոնադրելու համար իրենց հաշիւները: Հնարեմա՛կ պիտի ստիպուինք զաղբիքնե՛ն ա՛յն բաժանորդներուն թիւք իրենք որոնք չեն պատասխաներ մեր զիւրացներին:

Ծնորակալուծին մեր բոլոր աշխարհա՛նք իրենց կանխիկ և կանոնադրելու որոնք իրենց կանխիկ և կանոնադրելու զմարտնոցներով կ'օժանդակեն թիւքին կանոնադրելու հրատարակելու զՄԱՐԴՈՒԹԻՒՆ:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Հայ կարմիր խաչի տարեկան ցերեկայն պարահանգեր, Կիրակի, 24 ՅՈՒՆ - ՈՒՆԻՐ, 1960:

ՄԱՐՍԵՐԻ ԼՅՅԵՐԻ «ՆՈՒՐ» - ՏԱՄՏԵ ԼԱ ԿԱՐՄԻ ՍՐԲԱԼԱՅԵՐԻ

Չորս Ռեխտադնոցները Մարսելի հայ զաւուրքին զէպի ընթերցող - Տաճարը Կարմիր Սրբաճալը, այս Կիրակի օր:

Այս Ռեխտադնոցներն որոշակի են որոշուած թիւքին պիտի կատարուի նախ Սրբաճալին մենաօրը՝ Գերազանդա՛ն Յովհաննէս Մկրտիչ Նախագահութեամբ, որ պիտի ներկայացնէ նաեւ զերազանդա՛ն Տաճար Մարկոս Լալիկ Արքեպիսկոպոս:

Ժամը Յին Հայ Հասարակական պիտի հաւաքուին Սրբաճալին մէջ ու ժամը 9-30ին հանդիսարար ճաշուար պատահող պիտի մատուցանէ ու պիտի քարոզէ Յովհաննէս Մ. Վ. Չուխաճեան, ժողովրդապետ Պիլի տիւ Ռամի ու վարի նա - հանդիսարար Հայ կաթողիկէ հաւատացեալներուն:

Յաւարտ պատարագի հանդիսարար հոգեհանգիստեան պատան պիտի կատարուի զիրենց երկու պատեհագներու ընթացքին ինկած համայն նահատակներուն համար:

Մենապէս բազմալի է որ Մարսելի հայ ժողովուրդը ներկայ գտնուի սոյն հանդիսարար օրուան առիթով կատարուելիք հիկեղական արարողութիւններուն:

ՊԵՏԱՐԱԿ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԵՋ

11 Նոյեմբեր, Ձորեղարքի առաւօտ պատարագ պիտի մատուցուի Ռի. ԺԵ. ՄԵՆ Լուի արահի մէջ: Պիտի պատարագէ՛լ Տէր Թորոս Գրիգ, Լիւնէն:

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ՓԱՐԻՅԻ ՀԱՅ ԱՌԵՏԱՐԱՆ. ԵԿԵՂԵՑԻ

8 bis, Rue des Ternes
Սեբրո Փարիճ Մայո

Պաշտամունք այսպիսիքն առաւօտ ժամը 10-45ին:

ՀԱՅ ԱՌԵՏԱՐԱՆԱԿ՝

ՄԱՐՏԵ. ԵԿԵՂԵՑԻ ՄԱ 3Լ

Պաշտամունք՝ այս Կիրակի, ժամը 10-45ին: Ժամը 9-30ին Ռի. ԺԵ. Ժամը 10-45ին:

Կը քարոզէ Կերպաստեղի Լիվլանման

ՆՈՒՐԵՐ

Միտիւթի առիթ Տէր և Տիկին Յ. Խաչատրեան հինգ հազար Փրանք կը ներկայացնեն իրենց հաշիւներով, երեք հազար Փր. Ն. Միտիւթեան արահի: (Ստանալ զեմա՛կ չեն):

ՓՈՒՄԱՆ ՍԱՆՎԵՊԱԿԻ

Պ. Յակոբ Պատմական կը նախը՛ր 2500 Փրանք, Հայ Կարմիր խաչի մէկտնայիկի օգտիրութեան կոյտին, փոխան ծաղկեպետի, որոշակի եղանակը կ'արժէ: Ծնանի մահուան առիթ:

ԼՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ ՄԱՐՍԵՐԻ ՄԵՋ

Նոյեմբեր 9, Երեւոյթի օրուան ըստ կրօնական ժինի: Նոյեմբեր 15, առէն իրեն ժամը 8-30ին, հրապարակային ժողովրդի տեղի պիտի ունենան, 20 իր մեղքի արահի մէջ: Պիտի իտի մեղք - տարանել ՔՈՒՆ: Մուտքը ազատ է:

Կիրակի, Նոյեմբեր 15, ժամը 3ին, Երեւոյթի համալսարան Նոյն արահի մէջ:

ՃԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Մարսելի ուղղութիւն Օտան, կամ աշխարհի որակ կոյտի նաւով, զօրանալ, երկաթուղի - ուղ, որակ ընկերութեամբ և նոյն զինքներով:

Վարսելի՝ Նոյ կամ արտասահ - ման: Կապալուցիք վրայի զոր - ծողովրդները մի, կապալուցիք նաեւ տեղերը մի:

Դիմել:

ԺԱՆ-ԵՂԵՆ ԲԱՐՈՒՄԱՆԵԱՆ

որ 35 տարուան փորձառութեան ունի:

AMERICAN LLOYD

48, RUE DE LA RÉPUBLIQUE

MARSEILLE

Tél.: 20-47-22

Ամէն դիւրութեամբ համար, առէն տեղի զիմէլ Մարսելի հայակին:

GARCIN

76 Cour Lieutaud, Marseille

Միտիւթի կամ զինքն համար առաւօտեան զորք մը, հաշիւները - առաւօտեան, քաղաք կամ պատ - րապետ, զինքնէ՛ր մատակարար, որ ձեռք իտիւրը սոյն և տեղ մեր ծրարիներուն: Յանձնարարուած ի մէջի այլոց:

NEGOCIATEUR AU DÉBIT DE TABACS

« La Civette du Chapitre »

Պ. Պոյանմանէ, Մարսելի:

GARCIN

76 Cours Lieutaud, Marseille

Imprimerie Spéciale
du Journal « Haretsch »

ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ

Բարձր Հայր Հայր. Միտիւթեան Մարսելի մատակարար զարուծելու ընդհ. ժողովի կը հրապարակուած և ոչ անգամ հայրենակիցները ամառը 1ին ժամը 2-30ին, Բարձրեանի արահի, 19ուցի, իր վաճառք:

ՕՐԱՊԱՐԳ - Ա) Զեկուցում վարու - թեան, Բ) Ընթացիկ կարեւոր հարցեր, Գ) Վարուծեան բարութիւն:

Կը լսելուի բոլոր հայրենակիցներին որ բարձր ընդհ. ընդհ. սոյն ժո - ղովի:

- ՅՈՒՇԱՅԵՐ -

ԿԱՊ. ԽԱՅԻ Պոստի մատակարար վար - լուծելու տարեկան ընդհ. ժողովի, ԿԸ հրապարակ իր բոլոր անգամա՛հիները, Մա - ճակ Մեսրոպ զարուծել մէջ: Այս երկու - տարի օր, կ'առի վերջ ժամը մէջ 3ին: Տարեկան տեղեկատուութիւն: Բոլոր ըն - կերներուն ներկայութեամբ պարտաւորել է:

ԼՐԱՊԱՐԱԿ ԵՒԱՌ

ԲԱՅԱՌԱԿ ԽԱՄԲՈՎ

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹՅԱՆ ՍԱԼ ՄԸ.

“ՀԱՅԿԱԿԱՆ, ԵՐԱՅԵՆՈՒԹԻՒՆ”

Երկաթուղի՝ Միտիւթ - ԿՈՒՐՏԱՅ

Orchestre Symphonique Chouteau

Ղեկավար՝ ԿԱՐՊՈՍ ԱՓՐԻԵԱՆ

(100 հոգիի մասնակցութեամբ)

11 Կորնիք, Մուսալուս, երկաթուղի, մենք (Կոմիտաս, Ալեքսան, Կամալեան, Մարեան, Արիկեան, Արաւոնան, Սպինդարեան)

Դիմել՝ ԱՐ. ԶԱՐԻՆԵԱՆ,

78, Rue Lafayette, Paris 9^e, Tél. CEN. 36-25

Կ. ԱՓՐԻԵԱՆ,

11, Rue Dr. Potain, Paris 19.

և երկաթուղի անգամներուն:

Ազգայնեան համար կարելի է նաեւ հեռախոսի զեմալիքին:

MORY et C^{IE}

Տօները կը մտնեն: Մուտքէ՛ր ձեռք մուծելով: Գնե՛ր գնան՛ք ձեռք ու - զան տեղը և առաւօտի մեղի վառանգէ՛ր: Նաւագոյն ծախքով կը դրկենք հարիւր: Միտիւթ:

Դիմե՛ր մեր նոր զինքը դիմաւոր. համար—

10, Rue de St-Quentin, Paris 10^e

(PRÈS DE LA GARE DU NORD)

ou Téléphone : NOR. 40-72 et 50-83

Երբ կ'ուզէ՛ր բոլոր աշխարհ, և ունենալ կորով և ուժ, Լապլանգէ՛ր հիվա՛ն - լոյսով Բայց վառանգէ՛ր միայն:

BONGOUT

Société des Conserves

BONGOUT

40, la Canebière — Marseille

ՅՈՒՐՏԵՐԸ ԵՎԱՆ...

ԱՊՐԱՊԱՐԱԿ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

SICOMEX

Հասարակութեան ժամանակ մեր աղքատներուն և բարեկամներուն մա - յին, պարտաւորել ճիշտ պարտքներ, լապտոյն որակով և անընդիլ զինքներով: Աղքատներուն զինքն. մէջ ևն մաշքը և միւս ծախքերը:

Փառանքային մի՛ կորստեցէ՛ր

ՆՈՒՐ-ԵՐԱՐԱՆԻ ԽՈՐԸ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Նայլոն մաշակի զինքները, ոչխարի առաւօտի ճանապարհներ, փրկեան քուրջ շալի, կաշիէ մետոյ, հիւստանգէլ, պօսա փափ կոշիկ զոյգ սրմելով, մաշալոյց կույտ:

Մեր աղքատը զինքով պիտի ուղարկէ առաւօտի քաղաքի և նպատակը զինքն — Միտիւթ 20 քիւ՝ 2500 Փր., Յանմունք 2 - 3 շաբաթէն, աղաւաճ - ուս: Մուտքը բան չի մարի:

SICOMEX

Téléphone :

OPE. 67-77

20, Rue Royale, 20

PARIS 8^e

Métro :

Madeleine et Concorde

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ՄՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԳՈՐԾԻ ՀԱՄԱՐ

ՅԱՌԱՋ

PARIS - IX

32, RUE DE TRÉVISE

TÉL. : PRO. 86-60

*

ԽՆԱԳՐԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԿ. ԵՎԱՆԵՐԻՍ

ՆՊԱՍԱԽՈՐ ԳԻՆԵՐ

ԲԱՊՏԻՍՏԻԱՆ ԵՒ ՄԵՐԱԺԱՂԻՐ :

ԶԱԳԷԼ ԵՍԱՅԵԱՆ

ՔԱՆԻ ԱՇ ՏՈՂԱԿ

ՄՈՐԻՍ ԹՈՐԵՋ ինքնաշենարարական թիւն
էր բրտէ ի նոյնքներ երեքն, կըր, Կո-
միտիւն առնէ յայտնիքն թէ ինքնաշեն-
արար կուտակուեցան տուած ձեւերովը-
նը Սեպտեմբեր 17ին, Զոր. որ Կոյի
Սեպտ. 18ին յարաբարական, սիւղ
էր: Մտածել է որ իրաւունքն նպատակ
կարծիքը այլ յայտարարական ձեւով
— ժամը և ժամանակը այն յայտարար-
— քանի թէ Զորան և Արեւելի արտա-
տելի կարելի ունի արտադրել Զորան —
յի ձաւանդարը կուտակուեցան որ
«Շուրջ» 2 րոն է:

ՆՈՅՆԻՄԵՐ 11ին Կըր տարեկարգը նա-
խարհ տարեկարգը չափ չուզող լատուե-
նայ Զորանայի մէջ, ժամանակը նախկին
տարեկարգը համարող թուականներուն
պատճառով:

ՓԱՐԶՆ Նոստ: Անդրոյ արտադրել նա-
խարարը Արեւելի կըտ և իտալացիներու-
նիւն ունեցու նախարարը որ Կոյի և Կար-
չապիւն Տրոյի չէաւ:

ՆԱԽԱՐԱՐԱՆ ԱՅՏՐԵՆԱՍՈՐԻՆՆԵՐՆԵՐ
որ Գեկ —
տեմբերի պիտի այցելէ Աթոն, Արեւելի
և Եւրոպա, բազմաթիւ ճանդարեւներ
ունենալով, որոնցիկ որ յայտարարել իր
կեղծու ճանդարեւներ և աւելցել: Գեկ-
տեմբերի 17ին, կըր Միլիթարիստիկ
նպատակներէն մէկուն իրաւ պիտի չա-
րաւանայ, տեսանկյունին մը պիտի ու-
նենայ նախարար: Պարտիկայի չէաւ: Իսկ
Գեկտեմբեր 21ին Մարտիկ պիտի կըրթայ
Զոր. Զորանայի չէա տեսանկյուն ճանդար-
Մարտիկայ ճանդարեւներու նախարարի մը
պարտական աւելցել այցելութիւնը
պիտի ըլլայ արեւելի Մարտիկ, որոն ճա-
մար Մարտիկի զինուորները իրենց զա-
նաւանկութիւնը կը յայտնեն:

ՊՈՒՆԻ մէջ Սպանիոյ Արտադրել նախ-
արար Քառիթիւնը զինուորական ցուցա-
բարեկեր կողմէ, որոնց կը պատկանէ թէ
«Զորանայի զինուոր բազմաթիւնով այս-
նակուն ընդդիմութիւնը կը զուլումարա-
րուի: Արեւելիս Գեկտեմբերի Արտադրել
նախարար Զորան Պրեմիան ցաւ. յայտնեց
կոյնի մը ճամար, աւելցնելով թէ այլ
ցուցարարները թուականներ տեսանկյուն
արժէք չեն ներկայացներ:

ՄԱՍՈՒՄԵՆ Ժամանակները յայտա-
արար թէ Ն. Միլիթարիստիկ մը թէ
Միլիթարիստիկ — Փարիկ և Մատրուս — չայտա-
տա երկարութիւնը մը չենէլ յայտարարող
տարի:

ՊԵՏԻՍԵՆԻՆԵՐ ԲՈՒՄԵՆՆԵՐՆԵՐՆԵՐ
Բիւսնոստ-Բի-
րեմար շրջանին մէջ կուտակուեցան
նախարարներ. աւել ճան կըրի ճորքի մտ-
նաւներ կան:

Ն. ՄԻՆԻՍԵՆԻՆԵՐ Կըմտանակաւ ճորքին
ժամին նոր յաւաքող մը տուած Անդրոյ:
Ճամանարար նման յաւաքողները զոր-
կուած են Արեւելի և Զորան: Կը
կարծուի թէ ճորքը կը զինուորի Արեւ-
մտան Պարիկի մէջ ճամանարար — ճա-
րարչական կեդրոններուն: Երկար ժաման-
ակի մը ինք Մատրուս կըմտանակաւ ճոր-
քի ժամին յաւաքողը չէր գրկած

ԱՄԵՐԻԿԱՆԵՐ մէջ կուտակուեցան զա-
րաւարներ, զինքն ձեւաւորուած ընդհա-
նի 141 ճորքի սպանդանակաւ և երեսուն
որիւններ զինք ինկուն, Գորանայի են 184
զինքներ և երկու ճանդարեւներ միւս կող-
մէ, Պեկի Պարիկի մէջ զինք յարաբար, որոն
ճարարի մը մէջ պատճառ չէն, կուտ-
նաւներ ընտելով պայմանական:

ՆՈՐԻՐ

Տիկին Տիգրանուշի Կարապետեան կը
արտադրուի քրոջ Գիւրար Վարդանի
ժամանակ երկուրդ տարեկանի աղբիւն և
թիւն ճարար Քարեն կը նուրի: Ֆ. Կապ-
նաշի Անգլիէն ժամանակը:

ՓՈՒՄԱՆ ՏԱՆԿԱՍԱԿ

Տէր և Տիկին Արամ Տարբերակ կը իր-
աւունք ճարար Քարեն ճարարի ինքն
ձեւաւորելիքի օգտագործական կայանին,
փոխան ճարարչական, որոնքու Տիկին
Կիւրիկ Փափաքանի ժամանակ առիթի:

Պ. Անտանիան (Իսկ ի Մուլիս) կը իր-
աւունք երեք ճարար Քարեն ի նպատակ ճար-
արի իրաւ թարգմանական ձեւաւորելի-
րուն, որ Տիկին՝ որոնքու, Լուիկ Ան-
տանիան ժամանակ առիթի:

Տէր և Տիկին Կարապետ ճարարչական
կը նուրի ճարար Քարեն ի նպատակ ճար-
արի իրաւ տարի ճարարչական փո-
նի, երեք քրոջ որոնքու: Գիւրար ճա-
արչական ժամանակ տարեկարգին առ-
բիւն:

ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Ֆ. Կապ. Խաչի Անգլիէն ժամանակը կը
արտադրուի քրոջ Գիւրար Վարդանի
թիւն ճարար Քարեն կը նուրի: Ֆ. Կապ-
նաշի Անգլիէն ժամանակը:

ԼՈՂԱԿԱՆԻՍ

Տէր Տիկին Պարիկեն կը ճանդարեւ
թէ ճարարչական պատճառ պիտի կա-
տարուի այս Կիւրիկ տուած Արտադրել
Մ. Պարիկ Պարիկ երեքն ճարար մէջ կը ա-
մանդի:

ԲՈՒՄԵՆ ՊԱՐԻՍԵՆԵՐ

(Գիւրիկի) ժամանակ Գ. Կարապետին
և կը կըրթը:
ԲՈՒՄԵՆ ԱՅՏՐԵՆԱՍՈՐԻՆԵՐ
(Մէկ իւր զինուոր)
ժամանակ Բ. Կարապետին տարի:
Կը ճարարչական ճարարչականներուն յիշա-
տակը յարաբար:
Այս առիթի Տիկին Պարիկեն ճարար
Քարեն կը նուրի ճարարչական:

Այսին Տիկին Անթուան Գարապետեան
և ճարարները, Տէր և Տիկին Մուլիս
Գարապետեան, Տէր և Տիկին Պարիկ
Մուլիսեան և ճարարները, Տէր և Տի-
կին Վարդանայի Գարապետեան, Տէր և
Տիկին Անտանի Կարապետեան և ճարար-
ները, Տէր Պարիկի ճարարչական կը
ճանդարեւին ի պատիւ թարգմանիւն
նաւի և թիւններուն թէ իրենց աւտա-
նուին, ճար, կըրթ և անթուր որոնքու
ՅԱՐԻՍԻՆԵՐ, ՊԱՐԻՍԵՆԵՐ
ժամանակ ճարարչական տարի ճարարչա-
կան պիտի կատարուի Պարիկի Մ. Պարի-
կի Լուսարարի կեդրոններ մէջ, այս
զինուոր տուած:

ՄԱՐՍԵՐ

ՄԱՐՍԵՐ — Տէր Տիկին Մուլիս —
Խաչի և իրաւները կը ճանդարեւին թէ
ճարարչական պատճառ պիտի կատար-
ուի այս Կիւրիկ տուած Փարիկի Մար-
կի կեդրոններ մէջ, իրենց աւտանուին և առ-
գրականի:

ԱՐՏԱՐԱՐ ՄՈՒՐԻՍԵՆԵՐ

(Միւս Անտանիներ 30ին)
ճարարի ի յիշատակ:
Կը ճարարչական ճարարչականներ յիշա-
տակը յարաբար:

Ն. Մ. Շ. Մ.

Մարտի 2. Մ. Մ. Միւլիսեան Կա-
պետի պարտականութիւնը սեղի պիտի ունե-
նայ Գեկտեմբերի 25ին, Շարաթ Երեւոյ:
Այսին տը (Անտանիներ) մէջ: Կարգա-
կը կըրթուի ճարարչական կը յիշատակ
աւտն ունի թուականը:

ՆԱԽԱՐԱՐԱՆ ԱՅՏՐԵՆԱՍՈՐԻՆԵՐ
ԲՈՒՄԵՆՆԵՐՆԵՐ
(Միւլիսեան) ՄԱՐՍԵՐ

ՄԱՐՏ 13 ԻՆ

ՄԱՐՏԻՆԵՐ ՄՈՒՐԻՍԵՆԵՐ ՎԱՐՏԱՐԱՐ
Մարտի Միւլիսեան կարապետեան
տուածաւ — ճարարչական թիւնները 20,
Կիւրիկի որ ժամը 13ին 22:

ՆԱԽԱՐԱՐԱՆ ԱՅՏՐԵՆԱՍՈՐԻՆԵՐ
Կարապետեան թէ թիւնները մը ճար-
արար մը մէջ ճարարչական ճարարչական
Ա. ՄԱՐՏԻՆԵՐ ի պատիւ:
Այս ճարարչական, ժամը 8-30ին, Գե-
ղամ Անտանի ճարարչական:
Կը ճարարչական Միւլիսեան աղբիւնն
թիւն ու ճարարչական ճարարչական:

ՆԱԽԱՐԱՐԱՆ ՊԱՐԻՍԵՆԵՐ ՄԱՐՏ
Այս Կիւրիկի երեքն ճարարչական ճար-
արի. ՅԱՐՏԻՆԵՐ Վ. ՓԱՐՏԱՐԱՐԱՆ
պիտի պատարար և ճարարչական Միւլի-
սեան ճարարչական, 148 Ին. տը ինչպի-
սի:

ԿԸ ՓԵՏԱՐԻՆ

Երեսունը թիւն ճարարչական Մարտի
Գորանի կը փոխուի կը պարտականներ
Խաչի Պարիկեան և Զարար Պարիկ
Խաչ, ճարարչական ճարարչական:
Իրենց թիւնները արտադրել արթ-
րուն ըլլալով կը կարծուի որ Անտանի
են, 25ին ճարարչական թիւնները կը յիշատակ
թիւնը Պ. Վարդան Մարտիկեան:
5, Rue du Progrès, Les Lilas (Seine)
France

ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՋԻԵՐՈՒ

ՄԵԿ ԱՆԿԱՐԱՐԱՆ ԶԱՄԱՐ

ՄԱՆԱՐԱՐ	2-500	Փր.	մինչեւ 1/8 սիւնակ
ՆՈՐԵՆԵՐԻՆԵՐ	1-500	Փր.	մինչեւ 1/8 սիւնակ
ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ	1-000	»	»
ՇՆՈՐԻՆԵՐ	1-500	»	»
ՆԱՐԱՐԱՐ	2-000	»	»
ՆՈՐԻՍԵՆԵՐ	1-000	»	»
«ՓՈՒՄԱՆ»	1-000	»	»
«ԿԸ ՓԵՏԱՐԻՆ»	500	»	»

Այս գինները մէկ անգամ երաւարակելի և
գինուր: Խաւար են:

Կանիկի վերամը պարտարարի է:

Անտարակամ կամ այլ աղբիւր մամանդ
պայամաններուն Խաւար
գինի: Վարչական:

ՆԱԿԱՐԱՐԱՆ ԵՒԱՐ

ԲԱՅԱՐԱՐ ԵՒԱՐԻՆ

ՊԱՐԻՍԵՆԵՐ ՄԱՐՏ

“ՅԱԿԱԳԻՆ ԵՐԱՐՏՈՒԹԻՒՆ”

Երեւոյ Միւլիս — ԿՈՒՐՏԱՐ

Orchestre Symphonique Chouteau

ԶԵԿԱՐԱՐ ԿԱՐՏԱՐ ԱՐԻԿԱՆ

(100 հոգի մամանդներուն)

11 Կարմիր, Մուլիսեան, Երեւոյ, մինչև
(Կարմիր, Ալեքսան, Կարմիր, Մարտի, Արիկեան, Արտան, Արտան)
Գինի: ԱՐ. ՋԱՆԻՏԻՆԱՆ.

78, Rue Lafayette, Paris 9^e, Tél. CEN. 36-25

Կ. ԱՐԻԿԱՆ

11, Rue Dr. Potain, Paris 19.

Երեւոյ Միւլիսեան և Երեւոյ թիւն:

ՏԱԿԱԳԻՆ ԱՐԻՆ ՏԵՍԱԿ ԳՈՐԾԻ ԶԱՄԱՐ

ՅԱԿԱԳԻՆ

PARIS - IX^e

32, RUE DE TRÉVISE

TÉL. PRO. 86-60

*

ԻՆՏԵՐՆԱՐԱՆ ՏԱԿԱԳԻՆԻՆԵՐ ԱՐԻՆ ԶԱՆԶՆՈՒՐ

ՏԱԿԱԳԻՆԻՆԵՐ ԱՐԻՆ ԶԱՆԶՆՈՒՐ
ՏԱԿԱԳԻՆԻՆԵՐ ԱՐԻՆ ԶԱՆԶՆՈՒՐ
ՏԱԿԱԳԻՆԻՆԵՐ ԱՐԻՆ ԶԱՆԶՆՈՒՐ

ՇԵՐԼ ՊԱՐԱԶԱՆԴԵՍ

Կարմիրպատ Փարիկայ Տիկ
նաւ Միւլիսեան Որիկի Օգն. Մարտի
Կիւրիկի որ ժամը 13ին 24

ՆԱԽԱՐԱՐԱՆ 25ին, ՄԱՐՏ 17ին 24

GRAND HOTEL

Անտանիները պարտական ճարարչական

WAG. 38-54

ՓԱՐԻՑԻ ԶԱՆ ԱՆԵՐԱՐԱՆ. ԵԿԵՆԵՐ

8 bis, Rue des Ternes

Միւլիս Փարիկ Մարտի

Պարտական ճարարչական տուած ժա-
մը 10-45ին:

ՆԱԿԱՐԱՐԱՆ ԱՐԻՆ ԶԱՆԶՆՈՒՐ

Նոյնիկի 9, Երեւոյ թիւն քա-
կրեան մինչև Նոյնիկի 15, աւտն իր-
կուն ժամը 8-30ին, ճարարչական ճա-
րարչական սեղի պիտի ունենան, 20 Ին-
թիւնի արտաւն մէջ: Պարիկ խաւար և
տարարի: ՓԱՐԻՑ: Մուլիս պարտա-
կան:

Կիւրիկ, Նոյնիկի 15, ժամը 3ին,
Երեւոյ ճարարչական ճարարչական ճա-
րարչական մէջ:

Imprimerie Spéciale

du Journal « Haratch »



Salles de séjour — Penderies — Literie
Chambres — coiffe — Cuisines laquées
Salons-baignoires — Fauteuils-canapés-lit

ԶԱՆԵՐԻՆ ԿԵՆՏԻՆԵՐ

ՎԱՐՏԱՐԱՐԱՆԻՆԵՐ ՄԱՐՏ

ԶՐԻՆ ԶԱՆԵՐԻՆ ԶԱՆԵՐԱՆ

ԱՐԻՆ ԶԱՆԵՐԱՆ

185, BD. J. JAURES

15, AV. A. MORIZET

Boulogne — Billancourt

Métro: MARCEL SEMBAT

Mai. 06-33 et 06-39

ou Téléphone : NOR. 40-72 et 50-83

ԸՆԹԵՐՑՈՂԻՆ ԵՌԻՇԱՏԵՏՐԸ

ԵՒ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

X

10.

X

X

2164 11119-061K3

Համայնքապետը, քաղաքապետը և դի-
կտանտը նույնպես զբիջել ըստը հասարե-
գինքն ու, առաջը քաղաքապետին, նոյն
նախնախնայութիւնը կը պահեն: Այս բանը
էլ թէ՛ հեղինակները կարեւորութիւն
ընդունող նիստանքն են ճարտարութիւնը և
շուքը, այլ կրկին թիկնալին խառնու-
ած համար, և դիտարկողը ծանցած
են զիսկ ժիւնտոյն տանն ապարդիւական
անսարքական և լիցուսական այն ըրտը
ապրելիքը, որո՞ւք կրնանք կորստել, ինչ
ընտաց ապէս մը պիտի չլլայ:

Al.

20.961 6000REMY.

ամ Եօթը ահաբեկիչներ դատելով՝
ահաբեկ դատապարտեց զանոնք: Եօթն
Սոստոսոս, ճակատի ահաբեկ



ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏ

(1760 — 1816)

ՍՈՒՌԱԿ ԻԵՊԻԵՐԷ

ԱՏԵՆԱՌԻՐ — ՄԱԲՄԻԼԵՆ

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂԱ

Ոճանց զգիչ յանկերը և շատերու ընդ-
նի ծածոց արձանք է այն փնէի չափը —
զոյժը թէ Դպրոցն ու Նիկիզիքն՝ իրարմէ
անմարմանիկ փրկութեան գոյլ սահե՛ր —
նկերն իւր արագութեամբ հաղորդեալս —

Ճիւղ է որ ծարրելու կարելի կտարս —
լուծեան համար, միտն ու հոգին պնդե՛ր
է զպայքարն անանիկ :

Պատմական եղելութիւն է որ զարկու-
րեմբարցի, չափազանց ան կոյճքը, մերթ-
մերթ արտանկելով եւ նորիմէ հարսնելով,
կերթն իրար փնտրելով եւ ասան մը
մէջ ձեռքի ձախելով, հասարակարկի
մէջ զեր կտարսուն են ժողովուրդներու
կեանքին, կիրարկութեան եւ յոգնաշնու-
մին համար :

Վնասաւոր է որ անցեալին, արեւուն
երկնամասեր լոյսին չեա՛ն երկնաշող
զոյգակցութեան մը շուրջ կ'ընթերցէր իմ հաշ-
քին զպրոցներուն վրայ :

Մասն լոյսի շուրջ չէր : Անանց շու-
քի՛ լոյսի ըմբոստումը չէր :
Անցան իմ թիւ փայտիկ այլ հարկերի
օրերը :

Այսօր, սարկալութեան զատապար —
տուած Հայրենեան արքունի ծառք՝ որ
սարկալարտ առաքելութիւնն ունի՝ միւս
ծառքն ապակործան ցոյնին վրայ հրա-
կելու, անկերպալ երկնարարքի մը առ —
ջեւ է Դպրոց թէ թէ Նիկիզիք :

Ամէն անգամ որ նոր քարերային մը նը-
պաստար մեր կողմ միտք միտք կ'ընայ
զոյգ, զատապար զատապար թէ իրարն
քարքարեցին : Այլ՝ թէ հոգի փրկել :

Միտմտութեան շուրջին թիւերը թէ ա-
րիւթք մարդ իր տան մէջ ալ կ'ընայ կա-
տարել :

Հատկայի համոզմունք ունենալ, ասելու,
որ չափազանց զպրոցի մէջ միայն կարելի
է ստղծել :

Միտքն ալ թիւիցով ամսամասերու,
շաբաթական մեծաւորութիւն շա-
տապաշող եկեղեցի ուր անմտն
ապրեցիք, երբ անոր քարքար յալար
մէջով անտիպել են Մեծարարեան տարին
եւ հոգնող անտարցող Տնօրնայի խոս —
քին, ու թէ կանոնի ճարտար իր մտայ
Տնօրն՝ իր փնջ օգնող գաղտնիք :

Դպրոց՝ նախ ծարր, զարմալ զար-
բոյր, միւր զպրոց : Միւսին որ մեր ան —
նեան ժողովուրդին Սրբ լուսնայ՝ քարին
չեար :

Դպրոցին առան, զարմալ զարմալ չա-
խաղաղութեամբ զր լուծեց է մեր այսօր —
ուսան երկնաշողն եւ Դպրոց նուիրել է՝
հայոց ապրի ոգը եւ ապառա մանկանց,
հայերի զգրութեան անցեալին քարե-
րարներն, Այստեղեան անցեալին քարե-
ր քարակ՝ Մամուկի Մուրազ :

Մնան 1700 արտաւան անմանիկ որ մը,
մեկան է 20 Ապրիլ 1816ին :

Օր ծառայում օր ծննդանք : Հինգ ամի-
նէ չայ չախար զարթոյ տօնել՝ այլ
թանկանի երկրորդ զարմալ :

Նախ, (1833)ին, ժողովուրդ չեա՛ն —
տուած (1833)ին, ապա Փարսի (1846) —
եւ անիկ եւս փոխադրեան վեներկի (1876)
միջադարձին զարմալեան զհոգնելու ընդ-
մամը, երեսուն տարի է ի փրկ վնասա-
տաւորութիւն Սեւրի մէջ, Փարսիի մը,
Մամուկի Մուրազ զարմալեան, եւ ծնո-
րէն քարքարեան կուսիքի զարմալիք՝ Ս. —
Հաղապր Միկիկեան մարդկային ազ-
գային անկախ նուիրութեան, հայերի զպ-
րութեան մեկ քարքարեցին եւ անկախ-
արքա ճառարութեան է ծրարանի մէջ :

Հայրենեան համար այլ զարմալեանով
կերպան լոյս ծարր՝ Փարսիի կ'ընայ
լուստարի անմա՛ն քարքարեան իշխաւոր —
հի, հանդիման եւ երեստապառ մանաւոր-
կոյ մը :

Ե՛րբ ծրարանի Հայրենեան ոչ միայն
խաղաղ, այլ եւ համարաւոր իր հաւա —

**Ա. ՄԻԿՈՑԵԱՆԻ
ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ԶԱՐԴՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ**

«ԵՍ ՃՐՈՒՄԱՅԻ ՉԵՄ»
ՅԱՅՏԱՐԱՐԻՑ ՔԱՆԱՍԱՐԻ ՄԵՋ

Նույնիսկ գրած էինք որ Ս. Ս. Մի-
կոցեան Մեքսիկո գնաց, թանի մը ծամ
Քանասա մնալի հաշ :
Քանասայի մէջ լրացողներու կողմէ
ժրտառայի հիշեալեան փորձերուն մասին
հարցազրուելով, Միկոցեան յայտարար-
եց — Ես Քանասայ չեմ :

Կարճ ևս կարելի պատասխան մը՝ որ
ցոյց կուտայ թէ Ս. Միկոցեան փոխ-
վարչապետի իր խոստանքի Սաւառայի
փորձերուն մասին կարծիք չուայնէլ :

Լրացողները անհեղձով որ հիշեալեան
փորձերու շուրջ որեւէ յայտարարու-
թիւն պիտի կ'ընեն իրենցիկ փորձեցին
արժեքներ ուղէ հաշ : Եւ —

«Կեղծութեան Մեքսիկո մեր այցն —
թիւ թիւնէն պիտի զտարիճ ծիմով Փա-
թիւնի մը Բաղադրի կատարութեան
անտիպելուն մէկուն չեա՛ն հանդիման մը
ունենալու համար :

Միկոցեանը Փաթիւն Մեքսիկո չի բը-
նակիր եւ մեքսիկո չեմ ինք ինքրան
որ մեքսիկոցեան ասան Մեքսիկո պա-
տուի :

Այնուհետեւ խորհրդային պարզօր —
լուր ինչեղան թէ խախտար ցածրելու
շախ ինչեղան ուսում կայ Ս. Միկոցեան
մէջ, թայց կոյ՛ որ բոլոր՝ խաղաղ զոյգի-
ցութեան համար — խորհրդային չ'ընթե-
րան, թուա ան, կը փաստեն թէ ի մեծա-
կի նկը ինքնին ուսումի արժանկի ու —
խորհրդին որեւէ կ'ընեն վրայ եւ կատարել
հնչուեան, թայց խորհրդային Հանրա-
պետութեան 322 արտաւան պատմութեան
ցոյց կուտայ թէ ուսմ ժողովուրդը խա-
ղաղութեան կ'ուզէ ապրիլ րուր եր —
կիրենու չեա :

Միկոցեանի փորձեցեալեան, թայց յայտար-
չաղաղութիւն պատասխաններ տուա իր —
քարքարեցեալ, զանազան հարցերու
շուրջ :

Այնքանի մասին — Ս. Միկոցեան ցա-
ղաղապատմութեան է ինքն հանդիման քոթը
երկրներուն անկախութեան իրաւունքը եւ
Անկերպիները այլ անկախութեան ի —
րաւունքը ունեն :

Չիմաստանի մասին — Չիմաստան՝
հարց տուա ան եւ տեղեցուց — Անոն
տիրապետ են իրենց պատմութեան եւ ան-
կախութեան. տեղեցուց նոր տեղեցին ի —
րենց տասներորդ տարեկանը :

Հանդարտի մասին — Անիկ րան լու-
րեմբարցի մէջ է լուս. կատարութեան
մէջ ունի ներկայիս :

Ի՛նչ ծամ Հայրենեան մէջ մնալի հաշ
է իրենցին — 188 չափա զոյգաւոր մէկնե-
ցուց Մեքսիկո, ուր հասաւ Տորեզարթի
դիւրեւ — Ս. Միկոցեան այս անգամ կը
մանաւոր խորհրդային ճառարար օգա —
նաւով զր, յար մեկ զաւասան իր երկու
արտաւոր, արտաւոր անտառային խորհրդ —
դարձն փոխ խախտար Պորթուգի. ինչպիս
նախ արտաւորան, ճարտարագիտական
մասնայի եւ այլ զորմալութեանց 25

տայ ի մշակութիւն եւ հայկական զգու-
րացին, այլ զարմալեան փոխառու —
ոհի միւր է իր լուսնային նոր զարմալ —
նեք տուա Մամուկի Մուրազ զարմալ —
հի, արտաւոր ինքնով զարմալեան համար
մեկ քարքարեան իշխաւոր :

Յիշատակար դրոյթով իր յարգուի —
Գ. Մ. ԱՆԻՍԵԱՆ

Անցեալից քանակական յարաբերութիւն —
նկեր լուսնային մէջ են — համարեալ
Լուսնային կ'ընեն լուսնային : Վարչապետ
Անրաւարտը աշխարհի թիւն մը տուա Տոր-
չիլի, որ հախտակ էր հաւանդութեան
կարողացու ընդունել զայն եւ թէլը ին-
տան տալի :

Միւս կողմէ, Լուսնային Լուսնային —
հան Փիթանայի Արտաքին նախարար Ժոն
Թիլման — որս ընկերակցութեան
վարչապետ Անրաւարտը շարունակեց իր
խառնակութիւնները՝ Մագդալենի հետ :

Մերու վարչապետներու եւ Արտաքին
նախարարներու միջեւ կարգ մը համա —
ձայնութիւններ կ'ընեն արդէն :

Լուսնային փողոյի մէջ, որ հաւա-
նապար զուսարտ յայտարարելու Ապրիլին
կ'ընէ Մագդալեն, օրապարգ միայն պիտի
ըլլայ զիմանալեան հարցը՝ իր ամարը —
լուսնային մէջ :

2 — Սկզբունքի համաձայնութիւն —
հանդիման ներքեւ ըլլալով զիմանալ —
հանդիման մը համար : Այս անգամ որոշու-
մը որ առաջ առաջ պիտի եւ պատկեր ու ա —
մերկանալ զիմանալեան հարցը՝ իր ամարը
հարապատկուի :

3 — Եւրոպայի մէջ զիմանալի զոյգի մը
ստեղծելու համար՝ անհրաժեշտ է նախա-
պիւ լուծել զիմանալեան հարցը :

4 — Կերպարան աճելու ապագայութեան
կուտայ որ հասարակարկը ճշմարիտ ինչ
երկրները ապա փոխադրութեան հա-
ղաղապատմութեան մը պիտի յարմար անտե-
սական մարդի մէջ :

5 — Կերպարան իր խոստանալ զարգ —
ալեան մարդի մէջ Մագդալեն նկարի ունե-
նալ եւ յարգել Արտաւանանիկի զարգա-
րակմանութիւնը :

6 — Երկու երկրները համաձայն են
որ եւրոպական հասարակապետութիւնն
ու Մագդալեն սերտորէ զարմալեցին :

Ներկայացուցիչներ : Գարեւոր պատուի —
րակութեան մը, որ Մեքսիկոյ օգնական —
նիկ մէջ զիմանալեան. Արտաքին նա —
խարար, Ս. Միկոցեան զիմանալի եւ
պատկան քարքարեան ապա զիմանալի
կողմէ :

Օգնականին մէջ անգամ որ եւս լուս-
նայի կողմէ խախտար ժողովուրդի
իր րուր ուժերը արտաւանալ եւ ի խա-
ղաղութեան կատարման, Ս. Միկոցեան
իր կատարութեան համարանքը յայտ-
նեց Մեքսիկոյին հանդիման, որմէ կողմ
է կեցեց Մեքսիկոյի ժողովուրդը րուս, —
մեքսիկեան :

Ս. Միկոցեան փոխ վարչապետը տար
որ պիտի մնայ արմենի, որ քանցող
պիտի կատարի խորհրդային զիմանալի —
մանապատկար — մշակութային ցոյցա —
հանդիման :

Մեքսիկոյի պատմական եւ զիմանալի
ընտանիքներու հաշ խառնակութիւնները
պիտի ունենայ եւ այս առիթով եւս —
ծուր թէ երկու երկրներու միջեւ անտե-
սական անտեք քարքարեանութիւն —
նեք պիտի հաստատուի : Ենտեք անտեք
ու Մեքսիկոյին կարեւոր զիմանալ, միկոյ —
զայն ժամուրդ ինչեղան թէ ինչ տարը
որ Մեքսիկո մարդը համար՝ կարեւոր զա-
ւան մը պիտի եւ ունենայ :

Մեքսիկոյի եւ Ս. Միկոցեան միջեւ ան-
տեքութեան ինչեղան է ներկայիս —
Միւս կողմէ, մեքսիկեան լուսնային դու-
նեք լուսնային լուսնային Մագդալեն իր զո-
րմանութիւնը զիմանալեան կ'ընայ ա-
րաւել Լուսնի Անկերպի մէջ :

Անիկ պարզապէս մէջ, այս համար —
զուրկելու իր նկատուի Ս. Միկոցեան ան-
տեքին մեծ փորձը՝ Լուսնի Անկերպի մէջ
մէջ տարմանը համար հարապատկեան
կատարման 5 քարքարեցիներ :

Միկոցեան հարցը նոր քարքարութիւն —
ներս. անիկ կուտայ : Մանով է որ զա-
տարար զիման էր ծերակոյտին որպէս
կեցել Միկոցեան խորհրդապետական ան-
տեքութեան խորհրդային, յայտնի անտեք —
խորհրդը ընդունելի հաշ, յամանց էր
ծերակոյտին առ ի վարչապետ : Մերու —
կոյտը 1161 զիմ 161 ժամով, յետմեջէ
իր վարչապետը յայտնի զիմանալի
պատմութիւն : Մեքսիկո, նախապիւ, եւ —
որ հաւ մը իր տուած էր ուր կ'արտաւա-
նալ քարքարեան խորհրդային խորհրդային
ներկայ վարչապետը՝ Տորեզի : Նիկիզի
ծերակոյտական կ'ընէ թէ 1956 (Մա —
լայն զիմ մանապատկար անտեք) մարդ
որ կ'ընէ ինքըն է, երբ Արտաքինեան
նախարար էր, որ թիւ լուսնային անտեք
մեքսիկոցեան ինքնապետ : Այլ ծարրեան
անտեք՝ Տորեզի է զուս Մեքսիկո : Վար-
չապետ անտեքական հեղեցի :

Ի՛նչեղան Մագդալեն մը՝ կուտար
Մագդալեն ի յայտնի յարմար մը մէջ, —
որ իմանալը Փիւր իր հարցը, թէ
կեցել է անտեքիկ Մեքսիկոյի ամսամեկ
կատարութեան երեւ ծախարարութիւն —
րուս : Նեալ (Անտեքներ իր տար), որոնք
րուս են թէ ինչեղ պատասխան ար կո-
նի՛ ոչ է :

ՀԱՅ ՄԵԿԱՂՈՑԻ ՏԱՆ

ԳՆԵՐԱՄԱՐ ԲԱՆԱՅԵԱՆ ՄՐԱՆԻ

2. Գ. Մ. Վիկտոր վարչապետը	5.000
Կարմիր	
վարչապետ	10.000
Ս. Փոլոնով	3.000
Ուն	2.000
Նախարար զուսար	417.500
Ինչէ, զուսար	417.500

ՏԵՐՈՒՆԻ — ՍԱՐԳՍԻ ՏԵՐՈՒՆԵՆԵԱՆ

Մնալ կ'ընանց թէ Նորիքին 1761
յանկարման կ'ընէ Գ. Սարգիս Տե-
րման : Արտաքին ընկ Մագդալեն
մանով է անտեքական զիմանալի
մէջ եւ կ'ընան ինչեղան խոր —
հաշ իր կ'ընեն, կ'ընեն նախ հայի-
քառատուս եւ չ'ընեն, այս ուղու —
թեան պարիկ զիմանալ մեր ալ զարուս —
րակման :

Մեր ցաղապատմութեան ՏեՐԻՆ Տե-
րման, ինչեղան նախ Մագդալեն եւ
Գ. Քեանեան ընտանիքներուն :

ՄԵՐ ԱՅՏԵՆԱՐԻՆԵՐԸ

Իմարտապետն այցելեց Գ. Սարգիսան,
ծառքի ծառքապետին, որ ներկայիս
Լուսնային վարչապետը արաւոր —
կան թէլերին : Պորեան ծառքի զիմանալ
հաստատուած, հայ թէլերին. աշխա-
տակութիւնն անտեք պատկարար —
ղան է նախ Գ. Օստանի զորքը (Մագդա-
լայն), որմէ ինչեղան ապրում ար զուս —
գալեան ծառքապետներուն :

Անցալ Տարաթ երեկոյ Փարիկի Հայ
Գրողներու ինքնակազմութեան թէլայն —
ղան մը տուա ի պատիւ Սարգիսանի
Զորքապետի երեկոյ կատարութեան մը
տուա ծրարանալ զարմալեան մէջ,
ներկայացնելով Երկարատեւ հայ պարու —
թիւ կեանք :

Մագդալեն է նախ, երրորդ Հաւաքումի
մէջ մէջ ներկայացնելով Երկարատեւ Հայ
Մագդալեն Բարեկամներ Սարգիսանի եւ
խառնաբեր, ինչեղան եւ ինչեղ Գ. Օ-
ստանի Անտեքներուն մէջ զորքը, — Հայ
Երկարները եւ հանդակարմանը :

309,090 40-111-03

20951 ԵՍԱՅԵԱՆ *

ՀԱՊԻՆ ԵՍԱՏԵԱՆՆ՝



ՕՐՈՒՆԱ ԽՈՒՄԵՐ

ՀԱՅ ՄԵԼԱԿՈՑԻՐ

« Համայնի փրկաստույթին ու զիջում, խմայլ քամի համարում » :

Մերայդ Մալադը, իմ ըրաւ իր հը - բուշը դիտար, առաջին նախադասութիւնը զոր թարգմանեց ու գրէ առաւ Մերայդ - եան տառերով, եպաւ այս իմաստային խորքը՝ զոր դրեւ իրեն բնադրեց : Եւ սխալ չըլլար ըսել թէ թարգմանիչներէն սխալով միեւնի այսօր, Հայ մարի մշակը Հայաստանի մայր աշխարհաբանին, ձգտելով « Համայնի փրկաստույթին ու իմաստ քամի համարում » :

Երեւ Հայաստան տարիներ հնումէն ունի մեզ սակեր մշակութիւն, որուն թան - կային բնութիւնը, այս կամ այն ձեւի դարեւ, հասած են մեզի, իսկ աւելի քան 15 տարեկան անցալ մը՝ մեր դարաւոր Հայ - կութիւնը, նախկինը՝ հնդեպարզ դարեւ - երեւան մեր ժամանակները : Երեւան մեզի մեզի, աւելի հին մշակութիւն ունի ապրի, բայց դարեւոր փոփոխութիւն - բուն մէջ կարեւոր է անմոյշ մեծ մասը : Մինչ Հայաստան անդադրելով ոգին եւ տարեկանը հանձնար, իր դարաւորէ, զերգարեանով դիտարեն պայմաններէն կալ յաղթանակներ :

Հին թէ նոր ժամանակներու մէջ, աշ - խարանայր ժողովուրդները, աւել կարիք ինքնորոշում, այստեղ են իրենց զարգա - զանակ լուծին հետ, պարտաւորել Հայաս - րան նաեւ իրենց լիարժեք, իրենցին ու մէջ խաղով մշակութիւնն ալ լուծի, բայց մեծագոյնն են այս փոփոխ մէջ, ապրե - ղութեան հնոցոր միայն ձեւերը :

Արեւելք ու Արեւմուտք իրենց լի - ժամ կէտ ունեցան եւ Հայաստանը աշ - խարան, երկուսն ալ կոմունիստ եւ նուազեւ զայն նիւթալիս ու բարոյալիս եւ աս - կարի, ի փոխել, շին կրած պատուով - թեան զարգացումը եւ զարգացողութեան թափարկումը հնունցել հայ ժողովուրդը, որ այսօր ալ կայ եւ կը մնայ :

Ինչպէս անի ժողովուրդը, Հայ ժողո - վուրդն ալ կրած է, դարեւոր ընկալելով, հնուտոր կամ դրացի, հոր, մեծ ժողո - վուրդներու մշակութիւնին ազդեցու - ինք, ընդունի ու նաեւ արտաւանդուն ըստ - դասարկելով, բայց Հայ միտքը երբեք Հայաստանի փրկաստույթին կամ ընդունի - կող մը չէ կրած :

Ան, իր հոգիին լուծել անդադնալ եւ թու - ըրդ օտարաւոր տարրերը, նորէն թու - ըրդ ու իմաստը է դանտեի ի փոխել կրե - ղով հայկականութեան կիկիւմը :

Ան թէ ինչո՞ւ. Հայ մշակութիւնը իր ըն - ըրուրդէն արեւմտական մարքէ պայմանա - թեան էր արեւելեանին ալ դարձնելով « դուրեմարդ », տիրապետող գիծ ունեւ - լով մշտնապէս կանգնել :

Այս երեւոյթը յատուկ է միայն մեզի, ուր մեղեման, նորիցն աճելէն բարձր մշակութիւն տեղ կը գտնէ. հին ու նոր ժողո - վուրդներէն :

Արեւին հին հնունց մշակութիւնը կրած է ազդեցութիւն փոխանցել եւ եկեղեցու - իսկ մշակութիւն, իսկ լատին մշակութիւն անած ու քիճած է հնունց մշակութիւն պայծառ արեւելեանին, մասնաւորապէս արեւմտեան, զբաղակալութեան եւ իմաստա - սիրութեան գոյնի վրայ : Հնուտարեւոր Միջնադարը, հակառակ իր կրած ինչ ու նոր ազդեցութիւնն - բուն, իր մնայ իմաստային կայացող - րով :

Ընդէն իմ Հայ ժողովուրդը, հակառակ իր ինքնաւոր աննպաստ զարգացման պայմաններուն, շարժանքով եւ իր անսխալագործարան հերշը, այնքան ար - դարեւոր կեցով, որ իր մարքին ու հո - գիւնի արդարեան ճշող արտաւանք ու քրո - ճանութեան երկերը, ոչ միայն արեւել - ունի կայացումը յաղակելով, այլ ունիմ նաեւ միջազգային նշանակութիւն :

ՕՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊԵՐԵՐԸ

ԱՐԱՍՏԻ ՄԵՋ

ԽԱՆԴԱԿԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆ

ՏԵ ԿՈՒԻ

« ԿԵՏԵՐԻ ՄԵՐ ԱՐԱՍՏԻՄԱՐԸ »
Ինչպէս զրան կ'ընդ առնէ որ, Զօր - ար իմ Արաստ քանց քանի մը օրուան հա - մար. Սասի Բաւանդի ի փեր (1893) Հանրապետութեան առաջին նախագիւ - ժ ի կ'այցելէ Պէթիք :

Ժողովրդական հանդալառ քանցան - ըութիւններու մէջ որ կու մէկնեցաւ Ար - քան, ճարտարարտեսական կարեւոր կ'ընդունէ, որոն տարեկան գործարանը, ի փերը կը հասնէ փաթեան միլիար ծրար - ճի : Հանրապետութեան նախագահին ցոյց արտեցան ՍԷ. ՍԷ - 7-107 վարչապետ - եւն, որոնցմէ յետեւ հաւա արդարեան են ի. Պարթեան կողմէ :

8000 քանոններու տակն խոստ ա - նելով, նախագիւր ընտել թէ միայնա յիշատակ է իր յոյժը՝ ընկերային թէ անտեսական մարդերու մէջ, աւելցն - լով : Ինչ կը վերաբոր լսելներով, կը կարեն թէ զրան մեծ այն ճամբանը, որ արան խաղարկութեան եւ իրարահա - կազարկութեան :

Գաղով միջնադարին շարքերու, Զօր - արը լիարդը է որ այս տարին կըրայ - ըրանայ յոյս մը պիտի ընէ մարդու - թեան :

Այնուհետեւ քանց թաղապետութեւ, որ խաղարկութիւններ ունեցաւ, ըրանի ին - կապարդիներուն հետ : Հարցանները բոլոր զարգանքի, ընդուն, ճամբաներ են. մասին եւ ուշ ուղով մարի քրա - տրուած պատմականութիւնը :

Բացառիկ յուշարձանին վրայ մայրի - պատկ էր դնել նոր ճամ մը թուական ժողովուրդին, մասնաւորապէս յայտա - բարկով :

« Իր կարեն թէ ի մեկնել մեծ բանը » որ երկուսին մէջ միջնադարին կայ - թեան բարեկամութիւն ճամբան լուծալ կը դանտեի : Ծրարաւ, իմաստուն եւ լու - սամիր կերպով իր գիւր իր խաղայ յա - բարեկամութեան բարեկամութեան մէջ, զի մը՝ որ արմատի է իրեն, իր անցանկը, իր ներկայիս եւ ապագայի :

« Այդ, պիտի տեսնենք թէ ի՞նչ պիտի անցնէ զոտաշ յոտակիցալ ապրի : Արեւ - ընդ մերթ պիտի մասնակ մեր զօրերը մասին, բայց դու ա, մերթ ընդ մերթ մասնակ մեծ մասնա » :

Արեւիկեան մէջ քանցակարութիւններ իր լուծել, աճել կողմէ՝ շարունակ իր բար - ըրանն եւ զօրակար իր վերաւնցել իր ճաւոր, երկարացնելով : Անկեղծորէն իր մասնակ թէ 1960 տարին նպատաւոր պիտի ըլլայ Ծրարանի համար՝ շնորհէ ընդ բոլորին, շնորհէ Ծրարանակներու, բոլոր Ծրարանակներուն, շնորհէ մեր արտաւանքներուն, մեր հասարակին, յոյսին եւ այնպիսիս : Ուսրկանաւոր մէջ հաւելի նայ « ին - յայն » :

Հայ ժողովուրդի հանձնարքն ու աս - անդադնալ գաղափարն, ինչպէս երկէ, այսօր ալ արժանաւոր այնպիսիսն իր կատարել ոչ միայն հայերու աչքի ին, որ մասնակուն են իրենց նախնիներին, այլ իր նաեւ միջնադարին մեր մշակութի թափարկումը նորարար արժեքներով, զի - տալեան եւ արտաւանք մարքին մէջ :

Այդ պատմական պատմական իր կա - տարով ինչպէս Միջնադարի՝ նորիցն եւ հայրենեցնէ մէջ, հայտնակալ մայր մը խո - ընդադնալ՝ որտեղ կարենք անտալեւ ինչպիսիս են Հայրենեցնի հակառակ - դրօնն :

« ԱՐԱՍՏԻՄԱՐ »

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ԱՍՏԵԱՌՈՒՐ

ՊՈՆ ՎԵՐԱԿԱՐՁ

ԱՆԴԻԵԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

ՏԱՐԱԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

ՀԱՐՈՒՄԱՆ ԵՆ

Ազդեցութեան հասարակութիւն - ները վերջացան : Այս առիթի վարչապետ Արեւմուտքը կարգ մը յայտարարութիւն - ներ ըրաւ, իր գործադրութիւնը յայտ - նելով : Ստալին շարքի լրագրողները հասցուած էին Տրեյնիքը պահողին : Արեւմուտքը ըսաւ թէ միջնադարին կա - ցութեան բարեկամութեան նախագիւրը, ինչպիսիս են իրենց ըլլալով, ապաշ - նուած է, իսկ Պերեցին ըսելով անմասնա - չամասնաութիւն մը չէ կ'ընդ նպատակ խաղարկութեան :

Ինչպէս կը պատուէր, վարչապետը յայտարարեց թէ զերմանեանի շարքը իր անգործութեան մէջ պիտի չէ ընտել եւ լուծուի :

Գաղով Հասարակաց Եւրոպի վեջ եր - կերեւին եւ Արաստ փորձարկութեան զո - տիկ ի Եւրոպի երկերներու անտեսական յո - բարեկամութեանը : « Եստ ընտել եւ որ եւրոպային մէջ անտեսական կ'ընէ, որ զոտակեցնելու միջոցներ կ'ընայ, որ - տանելով ըսաւ ալ, աւելցնելով թէ նման կայութիւն մը չի կ'ընդ տեսնուի » :

Գաղափարներու մէջ շարքաների՝ թէ Արեւելքի Գոյն պիտի հարգուի, Արեւ - մարդ զնուական ընչ ըր ըսաւ : Իսկ Սուրբ - Զօրիկ տեսնուած մասին, նա - խաղարկ ար կուի եւ Գործարանը կուտ - ժարկութեան յայտարարութիւնը լաւագոյն լուծուի իր նկատ, շարքը լուծուի համար :

Ուսարաւ, իր նման այս պարագան թէ Գործարան ինչպիսիս զինքն պիտի չէ - նէ : Արեւմուտքը ըսաւ թէ նման զինքն արտադրուի նպատակ լուծել, բայց իր պատուէն արդիական զինքն ունեւանալ իրաւունքը՝ հիշեցանալ պատմութիւնը մը պարագային կարեւոր, պայծառանկու համար :

Արեւմուտքի մեկնելով աւելի մեծ խաղարկութեան տեսնելը՝ ծաւ ծա - մանով : Անդադնալ իր Գործարանը իր հաւատած էին ինչպիսիս կայա - ները՝ զինքն մարքինը համար :

Անդադնալ ընդունելութեան արժանա - ցաւ նաեւ վարչապետ Մարտինը՝ ներք կարեւոր զուր կ'ընէր :

Ընդամուր տպարարութիւնը այն է, թէ երկու երկերներու միջեւ գործարանն ունեցող տարակարծութիւններ լուծ - ուած են եւ քաջ մը եւս անտեսել է՝ զինքն իրենաւանագործութեան եւ խաղա - րկութեան :

Խաղարկ ար կու մեկնելու. Արեւելքի, համար ընկալելին կարգ մը վարկերի մէջ կայա տեսնելով :

Արեւելքի 4 - 5000 ընտելութեան ուն - ցող փոքր քաղաք մըն է, երկարործա - կան երկրորդ մը ժողովուրդը ընտելն էր Թաղապետարանի Զարգացման վրայ - նախագիւր ընդունելու. համար ամեն կողմ զբաղարկուած : Գաղափարները ո - ընց ժողո մը կարգարկել : « Հինգէն Հանրապետութեան նախագիւր, զինք - ցէ՝ իմ պատմարարը » :

Զարգարկ խաղաք նաեւ Արեւելքի ժողովուրդին, անդադնալուով Արեւ - ընդ կայութեան ուր խաղարկութիւն անարժեքալ զարմած է այնպէս : Որեւէ նաեւ Հասարակականութիւնը, որ նոր - պիւ, Ծրարաւ կատարելով մեծ գործ եւ ինչ, իսկ միջնադարին հակառակ վրայ՝ Ծրարաւոր պարտականութիւնն է նպատ - կին ժողովուրդներու խաղարկութեան :

Շարունակելով ճամբան, Հանրապետ - տեանն նախագիւր քան վարկերին

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂԱԿ

ԻՆՏԵՆՏԻՐՈՆ Եւ Զինատանի յարա - րեւութիւնները յանկարճ յարեկանս՝ անտեսական պատմականով : Քիչելքի եւ Հնդկաստանի ինչպիսիս պատմաւ ե - դաւ մեծ աղբէն՝ որ Բաւանդաւ ան - կապա յայտարարութիւններ ընէ Փեղե - ին կատարարութեան զէմ : Այս առիթով Բաւանդաւը կարեւորին յայտարարեց թէ երկերի մէջ հարեկին լու - ժամ մը պիտի չէ :

Ա. ՄԻՌՈՑԵՆԻԱՆ Մեղեկալ աշխու - թեան առիթով տարբեր կարծիքներ կը յայտնուի : Արեւմտիկ նախարարը յոյ - տարարեց թէ խորհրդային փոխ խաղա - պետը Մեղեկի զարգած է միայն ցուցա - նաշնէն բացալով կատարելու համար : Զարգացող կարծիքներ անիմն են : Այ - ստեւանեցնել, ուսարաւ է այն պարս - անը՝ թէ գործարանը ընդամանակը ե - պատմական են այս աշխուրթեան համար, թէ, սեմինքները վերագրել իր քանն : Ա. Միլիոնան անտեսակութեան մը ուն - ցաւ հաւան Մեղեկալի նախագիւր Լոփէ Լուսիկով հետ :

ՄԱՐԿԱՆԻԱՆ ընկերակալական ինքնա - կատարելութեան արեւելեանութիւնը, որ տար օրէ ի փեր Մուսկալ իր գրա - նակը, աւելի որ թաղալու մեկնեցաւ : ԱՐԵՎԵՐԵՆԻԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻԱՆ Գաղափար - ժակաւ խաղարկ Եւրոպայի Փարիզ ե - կաւ, Արեւմտեան Ռեֆր ընդամուր յոյ - թամանար Զօր. խաղարկի հետ ան - անցնելութիւն ար ունեւանու. համար : Նորարկ եւ Եւրոպայի պիտի ուստմա - իրենց Գերմանիայի օպարին պայտանու - թեան եւ վերաբերան շարքը :

ՄԵՆԵՃԻԱՆ - ՄԱՐԿԱՆ Քաղաքի զարգած է, որ պիտի մայր աւելի քան մէկ շարքէ, վարչապետը Պեր Գործարան եւ նախագիւր Դրասի Պերիկ հետ անտեսակութիւններ ունեւանու :

ՀԱՆԿԱՐՈՒՄՈՆ մէջ կայութիւնը մարք է : 30 Հնդկարար, 18 տարեկան, հա - ցանաւորել կ'ընա են : Անդրիկ երեւոյթ - խաղարկի ժողովը մէջ Թոմաս յոյս յայ - տարարեւ է թէ հարիւր ուրիշ երկուս - տարեկան իր պատման իրենց ինչպիսիսն մէջ որ 18 տարեկան ըլլալ իրենց կարգի - ընդամանակով ըլլալու համար :

ՊԱՍԵՆԱՆ յոյս պարտարկել Արեւմտ - րա Գաղափարը հասած է Զարգարկի, որ եւ արաք մը պիտի աշխուր Մուրիկ զանաւան լընանելու :

ՀԱՅ ՄԵԼԱԿՈՑԻ ՏԱՆ

ԳԵՐԱՄԱՐ ԲԱՍԱԿԱՆ ՍՈՒՐԵՆ

Պարտույթ Վարկաւոր	2 000
Նախորդ զանար	437-500
Լոյճ : զուգում	439-500

խաղարկ ար կու մեկնելու. Արեւելքի, համար ընկալելին կարգ մը վարկերի մէջ կայա տեսնելով :

Արեւելքի 4 - 5000 ընտելութեան ուն - ցող փոքր քաղաք մըն է, երկարործա - կան երկրորդ մը ժողովուրդը ընտելն էր Թաղապետարանի Զարգացման վրայ - նախագիւր ընդունելու. համար ամեն կողմ զբաղարկուած : Գաղափարները ո - ընց ժողո մը կարգարկել : « Հինգէն Հանրապետութեան նախագիւր, զինք - ցէ՝ իմ պատմարարը » :

Զարգարկ խաղաք նաեւ Արեւելքի ժողովուրդին, անդադնալուով Արեւ - ընդ կայութեան ուր խաղարկութիւն անարժեքալ զարմած է այնպէս : Որեւէ նաեւ Հասարակականութիւնը, որ նոր - պիւ, Ծրարաւ կատարելով մեծ գործ եւ ինչ, իսկ միջնադարին հակառակ վրայ՝ Ծրարաւոր պարտականութիւնն է նպատ - կին ժողովուրդներու խաղարկութեան :

Շարունակելով ճամբան, Հանրապետ - տեանն նախագիւր քան վարկերին

խաղարկ ար կու մեկնելու. Արեւելքի, համար ընկալելին կարգ մը վարկերի մէջ կայա տեսնելով :

Արեւելքի 4 - 5000 ընտելութեան ուն - ցող փոքր քաղաք մըն է, երկարործա - կան երկրորդ մը ժողովուրդը ընտելն էր Թաղապետարանի Զարգացման վրայ - նախագիւր ընդունելու. համար ամեն կողմ զբաղարկուած : Գաղափարները ո - ընց ժողո մը կարգարկել : « Հինգէն Հանրապետութեան նախագիւր, զինք - ցէ՝ իմ պատմարարը » :

Զարգարկ խաղաք նաեւ Արեւելքի ժողովուրդին, անդադնալուով Արեւ - ընդ կայութեան ուր խաղարկութիւն անարժեքալ զարմած է այնպէս : Որեւէ նաեւ Հասարակականութիւնը, որ նոր - պիւ, Ծրարաւ կատարելով մեծ գործ եւ ինչ, իսկ միջնադարին հակառակ վրայ՝ Ծրարաւոր պարտականութիւնն է նպատ - կին ժողովուրդներու խաղարկութեան :

ՅԱՂԱԳՍ ԱԹՈՌՈՅ

१.

ふん

20. ԳԻՆԵԱՆԵ
38 Դար.)

ՔԱՆԻ ԱՇ ՏՈՂՈՎ

Մեթոդիստի խորհրդային ցուցանանքները արդեն խոստովանում են, որ իրենց համարում են իսկապես, մասնաւորապէս չեղանկով թէ՛ ամառ անոններն էլ Մ. Միտի-նի պետի ղէկ անցին Ամերիկան եւ արդի-նաբերութեան մարդիկն էին: Իսկ իսկապես շատերն էին թաղաքական, մենք Ամերիկան անցանք ենք արդէն էլ անոնք են որ կուզան մեզի՝ անտեղի: Նամար թէ ինչպէ՛ս՝ կը կարգադրեցինք բարձրագոյն կրթութիւնը: Ամուսնուեալ, Մ. Միտ-նիան խելս վարչապետ անդրադարձաւ ցուցանանքներու կարեւորութեան՝ որ-պէսզի բողոքողները աւելի լաւ ճանը-նաւ գիտէին, եւ վերջացուց, բռնով. — Մա՛ն ցուցանանք էին դուռները միմեա-ն ամանի թող քաղցին խաղաղութեան եւ բողոքողներու ապահովութեան վրայ: ՄԱՍՈՒՄԱՅԻ մէջ երկու շաբթուան քա-նակութիւններէ կար Միտիայ Նա-նի անոններն ու Մ. Միտիներն ճոր ճամա-մանքներն էր կը բերեցին: 1960 — 1961-ի ընթացքին մշակութային գիտականու-թեաններ ընելու նամար, որոնց մաս կը կարգէին. 1. — Հիշեցնելու տեղեկութիւն-ներ՝ խաղաղութեան ի նպաստ: 2. — Ու-ստանդարտ գիտականութեան: 3. — Մի-տիանայ պաշտօն՝ հրապարակեց ղէմ է: 4. — Թաւաղախոսութեան եւ ժառանգ-նեցութեան փոխանակութեան: 5. — ՊԱՆՏԱՅԻ կը հաղորդեն թէ մաս ա-տենեան ճոր. Բապտիստականացի պետի լիջն եւ մեն Հանդիսութեանը պետի առաջնորդութիւնը ընկալաւ յար: ԵՌԿՈՍՏԱՅԻՆ Նախագահ Քիթոն ճամառ իր խոսքով յայտարարեց թէ երկու խորհրդակցութեանց համաձայնութիւնը պե-տի ըլլայ ի վնաս մեկուսեան եւ փոքր աղ-պետու, որոնք կը արու միաշաղկ պէտք է պաշտօնէն մեկնելու ղէմ:

ՄԱՍՈՒՄԱՅԻ ՆԱԶԱԿԱՅԻՆՈՒ Նախագահ Հուսիան Նախկին թեկնածու Սիթիները յայտարարեց թէ իստուստիկ նամար Նախագահն է: Հնդկաստան եւ զինաբարութեան մարդիկն էին պետի անցնին Ամերիկան ու Մ. Միտիներ: ԱՐՔԱՆԻՆԻՆ մէջ երեսուն կողմ է փե-րանական դատաւորութեան քր. կառավար-ութեան ղէմ: Ձերբակալուած են թաղ-մաթիւ. Նախկին պատեր, որոնք կը պատրաստուէին կառավարութեան տա-պալել. Գերանակներուն կը զործան-էին նամախաղարները: իրաւ Բիլդոյնը ձեռք անուած են միջեւ իսկ բառակին եւ Նաւատորմիկն էին: ԳՊԵՆ Նաւած կիսապատմական լու-րերու համաձայն՝ հաւանական է որ Ա-րեւմտեանները Մ. Միտիան առաջար-կեն Մեծերու Ժողովը գլխավոր յաւաքի-կայ Սպրին 25ին:

ՓԱՊԻՉԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆՈՅ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Փարիզի եւ շրջակայի Հայց. Առա-նձական եկեղեցւոյ Կաթ. Եկեղեցւո-րեան ներկայացուցչական Ժողովը Նո-յնբեր 18ի ինտեն մէջ ընտրուած ընա-րդական յանձնաժողովը, կը տեղեկացն-ը ժողով ապագային ճոր ընտրութեան պետի կառուցութիւն: Ընկերակցութեան անդամներն անոնք որ չեն վճարած իրենց տարեկանները, համեն միջեւ. Դեկտեմբեր 7, 1959. Կա-նիկ իրենց հաշիւները եւ ստանալ համա-պատասխան թուղթերը: Դիւան Ընտր. Եանձնաժողովի (ԿԻԻԲ) Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԻՍՒԻ ՄԵՋ Կը տառերի հաջորդութիւնով մը, այս Կի-րակի ժամը 6ին, Քիթիան ակումբը: Արանայարի թիւները փակուած են:

2. 3. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ՈՒ ՔՐԻՍՏԱՓՈՒ ՄԻՔԱՅԵԱՆԻ ՆԱՐԻՐԱՄԱՅԸ

Նախաձեռնութեան 2. 8. Գ. Երեմի Գլխով Ջալուշ Խոսքի եւ Նովանորու-թեան Մարտի 2. 8. Գ. Երեմ. կոմի-տէն: ՆՍԻՍ մէջ Այս Կիրակի, ժամը 15ին: Կը տառերի թշուաքանակով մը: Օրիշ Միքիլի չեղք արանէ մէջ: 20, Ամիրի Ժողով Գլխավոր, Նիս: Կը նախագահէր ՊԱՐԵԳԻՆ ԳԻՐԳԵԱՆ, Կը խոսի Գ. ՄԻՔԱՅԵ: Գլխավորականութեան թանկի իրենց մաս-նակցութիւնը կը ընեն Օր. Դա՛մի Բա-րիկեան, Գա՛նուկով, Լեւի Բոսնեմով, Թուանէ Օր. Նիկոս Գապարեան, Երգ. Օր. Ապիկի Դեղեղեան եւ փոքրիկն Արամ Գեղեղեան, արտաստանութեան, Խուաղ-ապարտիկ: Ազգայնաձեւ եղբայրներ: Թշուաքանակի ծախքերու մասնակցու-թիւն 500 Փրանք:

ՀՈԳԵԱՆԿԱՅՍ

Կեսարիոյ եւ շրջակայի հայրանակեց-նեցութեան Կաթ. Եկեղեցւոյ, Կողմէն՝ Գա-նուկան պաշտօն պիտի կառուցուի՝ այս Կիրակի, Փարիզի Մ. Եով. Ս. Կրտսէր մէջ, 1895 Նոյնբեր 18 եւ 1896 Կեսարիոյ եւ շրջակայի զոհերուն, 1915 Կեսարիոյ մէջ կախարած բարձրացած 35 մարտիրոսներ, ընդհանուր տեղաւա-նութեան Նախաձեռնութեան, ինչպէս Նա-նի քաղաքականութեան արձանը Տրապա Ար-Պալիանի եւ Նախաձեռն խորով Եպիս-կոպիիկներով հազար հազարան: Կը հրապարակեն Կեսարիոյ եւ շրջանի թուր հայրանակեցութեան, որ փոխան եւ Կեղեղի իրենց կերպով յարաւոր յայտնելու նամար անոնց յիշատակին:

2. 3. Դ.

ԸՆԹՐՈՒՄԱՅԻ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

ՓԱՊԻՉԸ — 2. 8. Գ. Փարիզի խոսքի Ժողովը այս Հիշարթի իրիկուն ժամը 6նոյ 21ին, Նոյն հաւաքատեղին: Եստ կարեւոր օրակարգ:

ՑԱԽԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Սիւն — Տ. Կապ. Խաչի վարչութեան իր խորթ ցաւակցութեան կը յայտնէ Տէր եւ Տիկնի Մարի Թրդիկեանութեան, Գ. Գրիգորի Թրդիկեանութեան եւ Գա-նակներուն ու ընտանեկան պարագան-րուն, Այրի Տիկնի Սապա Սիւնիանի մասնաւոր ատիկ:

ԵՐԱՐԼԱԿԱՐԻ

Լիճիկ եկեղեց. Տիկնայի Միտիներ ճորհակալութեան քաղաք. Հեռուէն Նուրիկներ ի նպաստ Լիճիկ եկեղեցւոյ շինութեան — Գ. Գ. Եովսէփ Գալուստ-Լանկ Խաչար Փրանք, Կարապետ Եովսէփեանէն ինչ ճաղար, Փարիզէն Տիկնի Նախաձեռն Արանայարի խոսքի ճաղար, Մարտի 2ին Գ. Արիստակէս Գե-րանեան չինք ճաղար, Տիկնի Մատի Քիլեանէ չինք ճաղար Գրանք:

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴՍՍ

ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ԶԱՅ ՄԱՐԶԱՅԱՆԻՆԻ ԿՈՂՄԷ

ՇԱՐԱՐ. ՆՈՅՆԵՐԻՆ 28, ԺԱՐԼ 21Է ՄԻՆԶԻՆ 1ՈՅՍ

SALLE DES FÊTES D'ALFORTVILLE

RUE VOLTAIRE

4Ը ՄԱՐԱԿՑԻ

Լիճիկայութիւնի ծախքատեղի քաղաքաներ:

Նուաղախոսութիւն —

TONI - JACQUE — Jacques Berti (chanteur)

Nuit animée par Jean Legrand

ՄՈՒՏԸ՝ 400 ՖՐԱՆԿ

ԵԻԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴՍՍ

Կաղանկեղանով Փարիզային Տիկնայի Միտիան Որիկուն Օգն. Մարտիկ կողմ

ՆՈՅՆԵՐԻՆ 29ԻՆ, ԺԱՐԼ 17ԻՆ 24

Grand Hôtel

ORCHESTRE TZIGANE YOSKA NEMETH

Մուտք՝ 600 Փրանք, ռուսացներու հաճար (Բարիկ Ներկայացում) 300 Փրանք:

Աղանկեր պաշտօնը հեռաձայնակով՝ WAG 38-54

ԱՐԱՐԱՅԻ ԵՐԱՐԱՅԻ

ՊԱՐԱՅԻՆԱՅԻ ՄԱՐԱՅԻ

“ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՐԱՐՏՆՈՒԹԻՒՆ”

MUSIQUE ARMÉNIENNE

vocale et instrumentale

MICROSILLON 33 TOURS

Երգչախումբ՝ ՍիւֆաՆ — ԿՈՐԻՏԱՍ

Orchestre Symphonique Chouteau

ՉԵԿԱՅԱՐ՝ ԿԱՐՊԻՍ ԱՐԻԿԵԱՆ

(100 հոգիի մասնակցութեամբ)

11 Կոռնետ, Նուագիչախումբ, Ինքնախումբ, մենբեք (Կոմիտաս, Ալեքսան, Կամիլա, Սարգիս, Արիկեան, Ալեքսան, Սպիկեղեղեան) 45 վայրկեան տևողութիւն:

Դիմել՝ ԱՐ. ԶԱԼԻԿԱՆԸ

78, Rue Lafayette, Paris 9^e. Tél. CEN. 36-23

Կ. ԱՐԻԿԵԱՆԸ

11, Rue Dr. Potain, Paris 19

Երգչախումբի անդամներուն, Վատանի եւ Զարեկ — Մամուկ քաղաքներ:

Հ. Մ. Ը. Մ.

Մարտի 2ին Կ. Մ. Ը. Միտիան Կա-նակի պաշտօնակցութեան պիտի ան-նայ Դեկտեմբեր 5ին, Երաթի եկեղե-ցւոյ: Սպան տը լիճիկային մէջ: Կողմ-կերպութեան ինչ ճաղարի Նիկոս-տանի տղի թուական:

ՎԱՐՃՈՒԷ

Մերութեան եւ յոյժութեան պատմա-նու վարժուէ Նախաձեռնութեան խոսքի մը (Մարտի 2ին), Անի Ժողով մէջ: Եր-պատասխան պաշտօնակցութիւն:

Փախարդներուն ընտանեկան համար զոհացած կը յայտնուի:

Գլխավորներու համար զիմել՝ ՄԻՆԻՐԱՅԻ, ՓԱՐԱՀԱՆԴՍՍ

22, Rue des Polytrins, St Jérôme, Marseille

Հեռաձայն՝ 62 85 65

PLOMBERIE SANITAIRE

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

SANI-RAPID

43, RUE DES BLANCS-MANTEAUX

PARIS 4^e ARC. 03-05

INSTALLATIONS - RÉPARATIONS

ՀԱՅԵՐԻՆ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԴԵՂԱՐԱՆ

ՍԻԼՎԵՍԹՐԸ

46, Ռի. տը Թրեվիկ, 46

ՓԱՐԻՉ (9)

Եանձնադարձի Գեղարան մը:

Ձեռք ընդունելութեան Փարիզի Արանայարի եւ Գաւառի հայ յա-նախորդներուն:

Դեղարան կը գտնուի Ռի. տը Թրեվիկի եւ Ռի. Լաֆայետի անկի-նը, Աղանկեր Տուէն 100 մէթր հե-ռու:

Գ. Վաճառ Կիւմանի՝ ղեկա-ղար — Վաճառող, ամէն օր իր հա-րեանակցներուն տրամադրութեան տակ է, Սիլվեսթր Դեղարան, ժամը 8ին — 12, 15-30 — 20:

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷԼ ՏԵՍԱԿ ԳՈՐԾԻ ՀԱՍԱՐ

ՅԱՐԱՐԱՆ

PARIS - IX

32, RUE DE TRÉVISE

TÉL. : PRO. 86-60

ԲԵՐԱՐԱՆԸ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԴԵՂԱՐԱՆԸ

ՆՊԱՍԱԽՈՐ ԳԻՆԵՐ

(Լուրերու շարք կտարդալ Դ. Էջ)

ՓՈՐՈՌՈՒՅԱԼ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԶԱՐԴՈՒՄ
Կարգադրութիւն ըստ Լեւոնտի
մէջ յայտարարելով թէ այսօր իր
երկրին
մէջ զինչպէս յեղափոխութիւն մը շատ աւելի
համարաւ է, զան ինչ կամ տա-
սար տարի տաւը :
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ Ներկիներու, Կազմակեր-
պութեան շահութիւն խորհուրդի եւ -
բորը համապատասխան մէջ Փորթո - Ռի -
թայի կառավարիչ Մարկոն յայտարարելով
թէ Եւրոպայի եղան Մարաշի ծրագրին
հետեւ տնտեսական օգնութեան ծրագիր մը
պէտք է ըլլայ Հարաւայեան Ամերիկայի
երկիրներուն համար :

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ Արտաքին նախարարութիւնը
հաստատեց այն լուրը, որու համաձայն
Մեծաշուքի Արտաքին և Լեւոնտի մէջ
քաղաքականութեան պատճառներով զինչպէս
տակաւ յայտարարութեանց վերահաս -
տատման համար : Երկու երկիրներու նե-
րկայացուցիչներ իրենց խորհրդակցու-
թիւնները կ'ունենան Նիւ Եորքի մէջ :
ՆԱԽԱՐԱՐԱՅԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ Ժողովին մէջ
Նախագահ ար Գոլ իր պաշտօնութեանն -
ըջ յայտնեց Ազգային մէջ կատարած ըն-
դաշտաբարի մասին, սակայնով թէ շատ
օր մնացած էր մասնաւորապէս տնտե-
սական մարտի մէջ արժանաւորական յա-
ջողութեան մասին : Ամերիկայի հարցը ինչ -
ոչ առարկայ չկարծաւ, իսկ իմաստական
նախարար Փրին տեղեկութիւններ տուաւ
վերջնական կատարած իր ծանոթորդու-
թեան մասին, Գոլ ար Միւրֆիլ Ներկա-
յայցող զարգացական Ներկայ կացութիւնը -
նը : Ընթացողին ճակատի վրայ :
ԼԵՆԻՆԻՆԻ մէջ Կոնգրէսի մէջ զորքի՝ ճե-
մակ իր պայանած ծախսեցաւ 130-000
ամերիկայի (180 միլիոն ֆրանք), իսկ Ան-
գանի Վաշինգտոն լապիտով զինարարեց՝ 145
հազար ամերիկայի :

Հ. Յ. Դ.

ԸՆԿԵՐԱՅԱՆ ԺՈՂՈՒԴՆԵՐ

ՓԱՐԻԶ. — Հ. Յ. Դ. Փոթորիկ խումբի
Ժողովը այս անգամ թիկնաւ իրենց
մէջ 21ին, ինչպէս հաստատուեցին : Ըստ
կարգի որոշարար :
ՄԱՐՏԵՆ. — Հ. Յ. Դ. Երբ. Կոմիտէ
հետեւեալ խումբերի Ժողովի կը հրաւիր -
ուի :

Եկող Դուման խումբը այս Կիրակի
կէտքի կողք մամ 16ին :
Գեորգ Չալուշ խումբը այս Կիրակի կէս
օրը կողք մամ 14ին :
Գրիգորաբաղ Ներկայութեան 5 Դեկտ
Ետարթի իրենցով մամ 20-30ին :
Հայաստան Ներկայութեան 5 Դեկտ
Ետարթի իրենցով մամ 20-30ին :
Մարաշ խումբը 6 Դեկտ. Կիրակի կէս
օրը կողք մամ 15ին :
Արամ խումբը 6 Դեկտ. Կիրակի առ -
տու, մամ 10ին :
Թաքալ խումբը 6 Դեկտ. Կիրակի
առտու, մամ 10ին :
(Ետը) :

ԿԱՊՈՏ ԽԱՐԻՆԻ,
Ճ. Կապ. Ռաշի Անիկո - Գուս - Գո -
լումպի մասնաճեղքի Տիկին Փառաճեմ
Վեդիկանի մասնաճեղքի առիթով փոխա-
նակաւորութեան ինչպէս հազար Փր. Կ Նուրի
Կապուտ Ռաշի օգնութիւնութեան կայա -
նին : (Ստանալ Վեմաշին) :
Նախ առիթի Տէր և Տիկին Զարեհ Դա-
րեման երկու հազար Փր. Կ Նուրի
Կապուտ Ռաշի օգնութիւնութեան կայանին :
(Ստանալ Վեմաշին) :

ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԳԵՐՈՒ

ՄԵՆ ԱՆԳԱՐՈՒՄԸ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՀԱՅԻ	2-500	Փր. մինչև 1/4 սինակ
ՆՈՐԵՀԱՆԻՍ	1-500	Փր. մինչև 1/8 սինակ
ՅԱՆԱՅԻՆՈՒԹԻՆ	1-000	» » » »
ԵՆՈՐԶԱՆԻ	1-500	» » » »
ՀԱՐԱՆԻ	2-000	» » » »
ՆՈՒՐՈՒՆՈՒԹԻՆ	1-000	» » » »
ՓՈՒՆԱ, ՆԱԶԵԳԱՆԻ	1-000	» » » »
ԵՎ ՓԵՏԱՆԻ	500	» » » »

Այս զինքը մէկ անգամ երաժշտական և
գիտական համար է :
Կանխիկ վճարումը պարտաւորել է :
Անտարակամ կամ այլ ազգերու մասնաւոր
պայմանագրով համար
դիմել վարչութեան :

ԴԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԻՍՏԻ ՄԵՋ

Կր տունի շահութիւնով մը, այս Կի-
րակի մամ 9ին, Արիստիս Կոմիտէ,
Կր խումբի թիկն. ՄԱՐՏԵՆԻՆԻ,
Գեորգիստիստիս թիկն :
Մուսա՝ 1000 ֆրանք :

Հ. Յ. ԴԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ
ՈՒ ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ՄԵՐԱՆԵՆԻՆԻ
ՀԱՐԻՐԱՄԵԱԿԸ


Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Ների
Գեորգ Չալուշ խումբի և Նախաձեռնու-
թեան Մարաշի Ե. Յ. Դ. Երբ. Կոմի -
տէի :
ՆիւՄի մէջ Այս Կիրակի, մամ 15ին :
Կր տունի թշնամակով մը :
Օրէ՛ Մերիկայ շեղ արտին մէջ :
20, Ամրին, Ժողով Գլխավոր, Նիւ :
Կր նախաձեռնել ԳԱՐԻՏԻՆԻ, ԳԵՆՈՐԶԻՆԻ,
Կր խումբի վ. ՄԵՐԱՆԻՆԻ :
Գեորգիստիստիս թիկնի իրենց մաս-
նակցութիւնը կը թերեւ Օր. Շալուշ Գե-
որգիստի, Գեորգի՛ Նիւրի Գեորգիստի,
Թեմաշի Օր. Նիւրի Մարաշիստի, Կր,
Օր. Ապիկ Գեորգիստի և Գեորգիստի Արամ
Գեորգիստի, արտաձեռնութեան, հաշա -
տարարին՝ Ալեքանան Երաշիկին :
Թշնամակի մարմնը : մասնակցու -
թիւն 500 ֆրանք :

— ՅՈՒՇԱՅԵՐ —

ՓԱՐԻԶ. — Ճ. Կ. Մայի մասնակցի
Ժողովը, Ժողովը այս Ետարթի կէտի կողք,
մամ 20ին, Փր. Կ Նուրի մէջ :
Երաշիկ Կարեւոր օրարար : Բոլորին ներ -
կայութիւնը անհրաժեշտ է :

ԻՍՏԻ ԵՎԵՆԵՆԻ
Լիոնի և չլիոնի Հայութեան կը մա -
նակցանք որ այս Կիրակի Նախաձեռնու-
թեան Մարաշի Օր. Նիւրի Մարաշիստի, Կր,
Օր. Ապիկ Կարեւոր օրարար : Բոլորին ներ -
կայութիւնը անհրաժեշտ է :

AU BEAU NOYER



Salles de séjours — Fenderies — Literie
Chambres — ou — Consoles laques
Salon-tapisserie — Fouteils-cannés-lit

ՀԱՅԵՐԻ ԿԵՐՈՒՄԻ
ՎԱՐՈՒՆԵՐՈՒՄԻ ՄԵՆ
ԳԻՐՈՒԹԻՆՆԵՐԻ
ՃՐԻ ՅԱՆԱՅԻՆԻ ՀԱՐԱՄԵԱՅԻ

ԱՄԵՆ ԿՈՂՍԸ
185, BD. J. JAURES
15, AV. A. MORIZET
Boulogne — Billancourt
Métro. MARCEL SEWAT
Tel. 06-33 et 60-38

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

ՄԵՆ ՊԱՐԱՀԱՆԿՈՍ

ՊԱՐԱՀԱՆԿՈՍ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ԶԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՆԻՆ ԿՈՂՍԵ

ՇԱԼԱՐ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 28, ԺԱՄԸ 21ԵՆ ՄԵՆԱՅԻ ԼՈՍՍ
SALLE DES FÊTES D'ALFORTVILLE
RUE VOLTAIRE

ԿԸ ՄԱՐԱՀԱՆԿՈՍ Լիւմապուրիկ ժողովարարի թարիկամները :
Նախաձեռնութեամբ —
TONI - JACQUE — Jacques Berti (chanteur)

Nuit animée par Jean Legrand

ՄՈՒՏՏՔ՝ 400 ԳՐԱՄԻՔ

ԵՐԵՎԱՆԻ ՊԱՐԱՀԱՆԿՈՍ

Կազմակերպութեամբ Փարիզեան Տիկնան Միւրիստի Որդի Մարաշի կողմ
ՆՈՅԵՄԲԵՐ 29ԻՆ, ԺԱՄԸ 17ԵՆ 24

Grand Hôtel

ORCHESTRE TZIGANE YOSKA NEMETH
Մուսիկ՝ 600 ֆրանք, տանողներու հա մամ (Կարգի Ներկայութեան) 300 ֆրանք :
Սեղանները պայմանով հետաձեռնելով՝ WAG. 38-54

ԻՆԹՈՒՐԻՍՏ

PARIS (9^e)
10, Rue de Sèze
RIC. 47.40 ET 47.41

Արաշիկ օրը կը արժանաւորութեան տակ
և Կարգիստի Միւրիստի համարարարու, և
նախաձեռնութեան և հաշապական պարտեւոր
կատարելու պայմանները հաշարարարու
համար :

ՆԵՐԿԱՅԻՆՈՒՄ
Հ. Բ. Լ. Միւրիստի Վաշինի մաս -
նակցութեան կազմակերպութեան կը չլիոն Ներկայ
ութեամբ մը Վեմաշի Երաշիկին ինչպէս Կր
արաշիկ օրը, Վեմաշի Երաշիկին : Գեորգի
Ներկայութեան զերաւան Գ. Բարաշի և
իր խումբին կողմէ, այս Ետարթի երկրոր
մամ 8-30ին, պիտական Թաքալին
Մարաշի :
Արաշիկի մէջ մամ օրը :
Կարգիստի, Հ. Բ. Լ. Միւրիստի Տիկն -
անց թիկնի կողմէ կազմակերպութեան
և Միւրիստի Ներկայութեան տակի Կոմիտէ
12 Դեկտեմբեր, Ետարթի երկրոր, մամ 8-
30ին սինակ, Օրէ՛ Գեորգիստի Մարաշի :
Միւրիկ Կր հրաւիրել Վաշինի Հայու-
թեանը :

ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԵՆԱ

ԲԱՅԱՌԻԿ ԵՆԱՐԻՎ, ԳԱՏԱՏԱՌԻՎ ՍԱՄ ՄԸ.

“ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ”

MUSIQUE ARMÉNIENNE
vocale et instrumentale

MICROSILON 33 TOURS
երգչախումբ՝ ՄԻՔԻՆ — ԳԱՐԻՏԱՅԻ
Orchestre Symphonique Chouteau
ԴԵՆԱԿԱՐ՝ ԿԱՐՊԻՍ ԱՓՐԻԿԱՆ
(100 հազիկ մասնակցութեամբ)

11 Կարգի, Նախաձեռնութեամբ, Երգչախումբ, մեմբր
(Կոմիտէ, Ալեքսի, Կոմիտէ, Մարաշի, Արիստի, Արաշիկ, Արաշիկ)
Սպիտակարանի) 45 Կարգիստի տնտեսութեան :
Դիմել՝ ՄՐ. ՋԱՆԻՅԱՆԻ,
78, Rue Lafayette, Paris 9^e, Tél. CEN. 36-23
և ՎԵՐԻՅԱՆԻ,
11, Rue Dr. Potain, Paris 19.
Երգչախումբի անդամներուն, Վեմաշի և Զարաշի — Մամուկի զրաւարար :
51, Rue Mondriaan les Princes DAN. 88-95
ՕՐ. ԱՆԱՀԻՏ ՕՂԱՆԵԱՆԻ, CEN. 28-34

(Լուսերում շարք կարգում Դ. Է9)

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԱՆԳԼԻԱ Արևմտեան Գերմանիայէն յետոյ նոր յանապարհ մը եւս ունեցաւ։ Հրաշքներ ծախելու համար։ արդարեւ, Աւստրալիա ծառ չէ իջեալ ֆրանք արծաթաթիւնը։ Հրաշքներ արդարեւ Անգլիոյ։ ԻՌՈՒՍԻՈՅ Հանրապետութեան (կարծւորաբար՝ խորհրդային չհանրապետութեան) կառավարութիւնը փոփոխուեց։ Քրիշտիկոս Լեֆարկուկէսը։ Քիւրգուրի խորհուրդի նախագահ ընտրուեցաւ։ Օրդուանք որ 1958էն ի վեր փոխարկուեցաւ էր։

ՎԵՐԱԲՐՈՒՄԻ մէջ (Ինտունդիո) 118 հոգի շարքուհոգեան տարակիճեցաւ կողմէն։

ՎԱՐՁԱՎԱՐՈՒՄ (քաւի) կէն կառավար մը պայմանագրեալ առջի գինը 40 դանակի հարուանդեց։ Ասանկեան տեղանքն է որ կէն կառավար մը յարձակեալ կ'ընթերցուէ։ Եթէր զաւիճ մալը էր։

ԵՐԹՈՒՍՈՅ համայնավար կուսակցութեան գլխաւոր փոփոխութեանքն ենթարկուեցաւ։ Ասանկեան զարտուաբար իր եղբւոր մասին իրաւ, պարտաւանկ կուս։

ԺԵՐԱՄ ծննդի մահը ճան յուզող յառաջ եկրաւ։ Եւս արտաւանդանքի մէջ, Ասանկեան առաջ ըլլալով խորհրդային թաւ պրոփագանդիստ հայտնի է ձեռնարկուող տարի մասին յորդ։ Մաւ հաճ է որ իր Մոնթանի ճեմ, փոքր ֆիւրիք համակիր մըն էր համայնավար կուսակցութեան, լայն տնկերդներն տարուած ֆիւրիքը զուտ զուտանք սերտութեանը։ Վերջին ֆիւրիքը պարզ եւ համեմատ կ'անց մը եւ լաւ աւատանքն էր։

Մարդը օրը հայտարար բարեկամներ եւ համակիրներ առաջնացաւ էին բնականութեան առջեւ։ Գիտի թողութիւնը համահասկեց մէջ, համարեւէ։ Իր մահէն ջանքի մը փառ հոգը փայլեց, Մարիկային խիղիւր հետեւեցողի մը ճեմերը տարիք արտաւանդանք մը բնականութեան կ'ընկերակ։

ԹՐԿՈՒ ՄԱՐՄԱՐ, յոյն նաւապար նաւաւորով կ'ընդ մտնաւարտանքն դիմում ըլլաւ է, ինչ որ զարմանալի է սակայն, մտնաւորն աւտաւանդանքն իրեն իմացակցութեան տեսակէ զինքնակից իմացակցի մը անտեղ, մինչ առջին ոգի իր խառն Կարմար ծախէ։

ՆԱԿԻՆՈՒ ՎԱՐՁԱՅՏ Մեծանա-Մարտի կը շարունակէ պարտի խառնիքի մէջ, որը իր հօր յիշատակին սիրանով մը Մեծանա-Մարտի մըրտուեցաւ։

Պ. Պարսի Կոչեան, Պ. Գորոս Կոչեան, Տէր եւ Տիկին Ժորժ եւ Ռոսաննա Քիւրճեան եւ զաւակները, Ալբեր Տիկին Արապի Ֆերմանեան եւ զաւակները (Ամերիկ), Տէր եւ Տիկին Երուսաղէմ Տարաթեան եւ զաւակները (Հայաստան), Տէր եւ Տիկին Ֆիդոր Կալանեան եւ զաւակը (Հայաստան), Տէր եւ Տիկին Չալոյի Կոչեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Նաւ Կոչեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Յակոբ Կոչեան եւ զաւակները (Պոլսաքաղաք), Տէր եւ Տիկին Վ. Կոչեան եւ զաւակները (Հայաստան), Պ. Կարապետ Բէկեան եւ զաւակները, Ալբեր Տիկին Սերտանը, Աստուգեան եւ զաւակները ջաւով կը ծանուցանեն իրենց կնոյ, ծօր, մեծ ծօր եւ ազգականներ։

ԱՐԱՎ ԿՈՅՆԱՅԻՆ
Կոչեանի մահը որ տեղի ունեցաւ իր բնակարանը, 129 Քիւ իրենի Տօլ, Ա. ֆարսի, Նոյեմբեր 26ին։

Յուշերկարութիւնը տեղի կ'ունենայ այս Գորոս Կարոս Ենկեղեղ մէջ։

Մամեալը մահաւոր շարագողներէն կը խնդրի ներկայա իր այլ կնոյն։

ՀՈՅՆԱՅԻՆ

Պ. Արապի Կարոսեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Պարոսեան, Տէր եւ Տիկին Մուշեղ Պարոսեան (Ամերիկ), Տէր եւ Տիկին Հայկա Սարգսեան, Մ. Մանուկ Սարգսեան, Տէր եւ Տիկին Թադեւոսեան, Տէր եւ Տիկին Արապեան, կուսակցականներ, որ այս կիրակի Գոմանի կիրակեայ մէջ տեղի պիտի ունենայ հոգեհանգիստեան պատարագ, իրենց կնոյ, ծօր, հարսեր, քրոջ։

ՏԻԿԻՆ ԱՆՔԻՆ ԳԵՏՐՈՍԵԱՆԻ
մահուան ջաւառուանքն առթիւ կը հրատարակեն յիշատակը յարգողները։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ
ԻՌՈՒ ՄԵՋ

Կը տոնուի հնգերկրեայ մը, այս կիրակի Ժամը Տիկին, Պրիման ակումբը։ Կը խառն ընկ. Խ. ՎԱՐՏԻՉԵԱՆ, Գեղարուեստական թանկէն։ Մուտք՝ 1000 Փրանք։

Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ
ՈՒ ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ՄԻԿԱՅԷԼԵԱՆԻ
ՀԱՐԻՐԱՍԵԱՆԸ

Նախամեծանութեան Զ. Յ. Դ. Նիսի Դիւրջ Չալոյն հաճեցաւ եւ հոգեհանգիստեանը Մարտիկը Զ. Յ. Դ. Շըք. Կոմիտէն։

Նիսի մէջ Այս կիրակի, Ժամը 13ին։ Կը տոնուի քիչաւանդանք մը։ Օրը Ալբերկի չեղ պարտէ մէջ 20, Ալբերկի մեծը ֆիւմանա, յիւս։ Կը նախապահեմը ԳԱՐԵԳՈՐ, ԳԵՐԱԳԵԱՆ Կը խառն Վ. ՄԱՐԿԻՐԻ։

Գեղարուեստական թանկէն իրենց մասնագետները կը ընեն Օր. Դաւիթ Գարաբիւլեան, Կալանդոյի՝ Նիսի Բոնեմարմա - Թուսառն Օր. Նիկոս Գապարեան, Եղբ. Օր. Սափի Գեղգեան եւ փոքրիկ Նիսի Դիւրջեան, արտաւանդանքն, հուսալ - ապրուանքն Ալգուանի խառնութեան։ Թէլանցեանի ծախքը մասնագետ - Քիւն 500 Փրանք։

Հ. Յ. Դ.

ԸՆԴՈՒՄԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

ՄԱՐԿԵԼ՝ Հ. Յ. Դ. ԵՄԵԱՆԵՐ ՄԻ - սահմանը խառն փոքրիկներ, կազմակերպութեան Գառնաթիւն մը, Զորք - Լարթի 2 Գեղարուեստի Ժամը 21ին, ՎՆԱ - թանկէն ակումբը։

Դաւաթիւ՝ ընկ. Ա. ԲԱՐՈՒԿԵԱՆ։ Կը հրապարակ ընկերներն ու համակիրները։

ՄԱՐԿԵԼ՝ Հ. Յ. Դ. ՇԵՔ. Կոմիտէն հետեւեալ խառնութեան ժողովի կը հրատարակ։

Կիլիկ Կաման խառնութեան այս կիրակի կ'ստի Ժամը 16ին։

Գեղք Չալոյն խառն այս կիրակի կ'ստի Ժամը 14ին։

Դիւրապար Նիսիակոմիտէն 5 Դեկտ. Եարթի իրենեան Ժամը 20-30ին։

Հայաստան Ենթակոմիտէն 5 Դեկտ., Եարթի իրենեան Ժամը 20-30ին։

Մուրաթ խառն 6 Դեկտ. կիրակի կ'ստի Ժամը 15ին։

Արաւ խառն 6 Դեկտ. կիրակի առ - տու, Ժամը 10ին։

Իրաքի խառն 6 Դեկտ. կիրակի առտու, Ժամը 10ին։

Ալանիկ Ենթակոմիտէն 12 Դեկտ. Եարթի իրենեան Ժամը 20-30ին։

Հանապար Ենթակոմիտէն 13 Դեկտ. կիրակի առտու, Ժամը 10ին։

Վալանիկ Ենթակոմիտէն 13 Դեկտ. կիրակի կ'ստի Ժամը 15ին։

Յաւաթար Ենթակոմիտէն 19 Դեկտ. Եարթի իրենեան Ժամը 20-30ին։

ԸԼԿ. Խառն խառն 20 Դեկտ. կիրակի կ'ստի Ժամը 15ին։

— ՅՈՒՆԱՅԵՏԻՐ —

ՓԱՐԻՉ՝ Յ. Կ. Յաշի մասնագետներ ընդ. Ժողովը այս Եարթի կ'ստի Ժամը, Ժամը չորրորդ, Գոմիտէ իրենեան մէջ։ Խառն կարեւոր օրակալը։ Բարեկիցներ - կարեւորներ անշարժեալ է։

ՅԱՐԱՐ ԱՌԻՔ ՄԸ

Կը փնտրուի երիտասարդ արհեստաւոր կոշիկագոր մը, նախընտրաբար ածուանա - ցած, հրապարակի իրաւ գունուող կոշ - կարեւոր փոխարին մը համար յարեալը - փնտր իրենեան, Ժառանգ լիւր իրաւ մաս - րուս։ Կարեւոր է նաեւ, զիմէն դատաւէն։

CHEREKIDJIAN

20, Ave. de la Porte St. Ouen, Paris 18^e

PR. 71-98

ԼՈՒՆԻ ԵՆԵՐՅԵՏԻ

Լիւնի եւ ընթան Հայաստանի կը մա - նուցանեն որ այս կիրակի հանգիստեանը Ս. պատարագ պիտի մատուցանեն եւ քա - ռուղ Երուսաղէմ Բ. պատարագի 8 - Սերմըն Եպիսկ. Մամուկեան։ Առաջ հայ Հայապարկեան կը հրա - փարկի ներկայ ըլլալու այս արարողու - րեան։

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍՍ

ՎԱՍՄԱԿԵՐՊՈՒՄ

ԱՆՅՈՐՎԻԼԻ ՀԱՅ ՄՍԲԱԿԱԿԱՆՆԵՐ ԿՈՂՄԵ

ՇԱՐԱՐ. ՆՈՅՆԻՐԵՐ 28, ԺԱՐԸ 21ԷՆ ՄԻՆԵՐԻ ԼՈՍՍ

SALLE DES FÊTES D'ALFORTVILLE

RUE VOLTATRE

ԿԸ ՄԱՍՄԱԿԵՐՊ

Լիւսանապոլի մայնապիտիլ բարեկամները։

Նուագախումբ։

TONI - JACQUE — Jacques Berti (chanteur)

Nuit animée par Jean Legrand

ՄՈՒՏԳԻ 400 ՅԵՆԵՐ

ԵԲԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍՍ

Կազմակերպութեան Փարիզեան Տիկինեան Ս. Խոյնեան Ռըրեր։ Օգն. Մարմին կողմէն

ՆՈՅՆԻՐԵՐ 29ԷՆ, ԺԱՐԸ 17ԷՆ 24

Grand Hôtel

ORCHESTRE TZIGANE YOSKA NEMETH

Մուտք՝ 600 Փրանք, ռեստորանը հա մար (Զարդար ներկայանալ) 300 Փրանք։

Ալգանները պաշտօնիկ հետաձայնելով՝ WAG. 38-54

ՆԵՐԿԱՅՈՒՅՈՒՄ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒՄՈՐ Ս. ՊԱՍՄԱԿԵՐՊ

Հ. Բ. Բ. Միտիլեան Վալանիկ մաս - նանկը կազմակերպութեան է չեղ ներկա - յառն օր մուտքը իշխանաճեմ եւ զը - արած օգնէր. մուտք ի թախք։ Գիտի ներկայագործ զիւրեան Գ. Թալազի եւ իր խառնութեան կողմէն, այս Եարթի ներկայ Ժամը 8-30ին, պիտական թաւարկութեան մէջ։

Ալգանները մըր տոններ։ Դարմար, Հ. Բ. Բ. Միտիլեան Տիկ - րանք թանկէն կողմէն կազմակերպութեան 6 Մեծ պարահանգիստ տեղի կ'ունենայ 12 Դեկտեմբեր, Եարթի ներկայ, Ժամը 8-30ին կ'ստի, Օրը Բորու տ'Որի մէջ։

Սերմըն կը հրապարակ Վալանիկ Հայա - թիւն։

ՓԱՐԻՉ ՀԱՅ ԱՆԵՍԱՐԱՆ. ԵՆԵՐՅԵՏԻ

8 bis, Rue des Terres
Մեթրո Փարի՝ Մայո

Գալատանքը այս կիրակի թաւառ մա - մը 10-45ին։

ՀԱՅ ԱՆԵՍԱՐԱՆԱԿԱՆ ՄԿՐՏ. ԵՆԵՐՅԵՏԻ ՍԱՐԵՅԸ

Գալատանքը՝ այս կիրակի, Մեծ Ժ - րոմ, Ժամը 9-30ին։ Ինչ Ժիմաթի՝ Ժամը 10-45ին։

Կը զարդէ վերապատանքի Նիկոնան։

Այս կիրակի Ժամը Տիկին, հանգիստը պատարագ պիտի մատուցանեն եւ զարդէ Կիւր. ՅԱՂԱՆԵՆԱՎ. Վ. ՓԱՐԻՉԱՆԻՆԸ (Գլխաւոր կը կըրեն) Ամիւր Սեմ փոք - լիկէն հասարակութեան մասունք մէջ, 19 ինչ տը լա Սրաւիտ։

Հայ հասարակութիւնը կը հրապարակ ներկայ ըլլալու տեղի հայապարար առա - քարութեան։

ՓՈՒՍՈՒ ՆԱԿԱԿԵՐՊՈՒՄ

Գ. Վալա, Հայապարկի մասունք առ - քար։ Տէր եւ Տիկին Նիկոնան ներք հա - րար ֆրանք կը նուիրեն Անթանի Եսայազ վարձարանին։ (Մասնաւ Յաւալէն)։

ՓՈՒՍՈՒ ՆԱԿԱԿԵՐՊՈՒՄ

Գ. Գեղար Նիկեան, Եարթի իրենեան առջեւ, բն - անապար իր վերջին յարաւոր կը մատու - ցանք սերկի մօրեղերը որդերն եւ Ժո - րան մայրկիցային շուր հայար ֆր. կը նուիրեն Արտաւանդանին, շուր հայար ֆրանք ալ Մուկոյի Տան։ (Մասնաւ չեմաւէն)։

ՓՈՒՍՈՒ ՆԱԿԱԿԵՐՊՈՒՄ

Գ. Գեղար Նիկեան, Եարթի իրենեան առջեւ, բն - անապար իր վերջին յարաւոր կը մատու - ցանք սերկի մօրեղերը որդերն եւ Ժո - րան մայրկիցային շուր հայար ֆր. կը նուիրեն Արտաւանդանին, շուր հայար ֆրանք ալ Մուկոյի Տան։ (Մասնաւ չեմաւէն)։

ՀԱՐԱՐԱԿ ԵՆԱՐ

ՐԱՅԱՆԻԿ ԵՆԱՐԻԿ. ԳԱՏՐԱՏՈՒՄ ՍԱՐ ՄԸ.

“ՀԱՅԱԿԱՆ ԵՐԱՎԵՏՈՒԹԻՒՆ”

MUSIQUE ARMÉNIENNE

vocale et instrumentale

MICROSILLON 33 TOURS

Երգչախումբ՝ ՄԻԿԱՆ - ԿՈՒՐՏԱՅ

Orchestre Symphonique Chouteau

ՀԵՅԱՎԱՐ՝ ԿԱՐՊՈՍ ԱՓՐԻԿԵԱՆ

(100 հազիկ մասնակցութեամբ)

11 Նոտրմի, ճաւաղախումբ, երգչախումբ, մեմբր (Կամաւա, Ալեքեան, Կամպան, Մարման, Ալբիկեան, Արաւան, Ստեփանեան) 45 վայրեան տեսարան։

Դիմել՝ ԱՐ. ՋԱՆԼԻՃԵԱՆ,

78, Rue Lafayette, Paris 9^e, Tél. CEN. 36-23

4. ԱՐԻԿԵԱՆ,

11, Rue Dr. Potain, Paris 19.

Երգչախումբի տեղանքներն, ճեմաւէն իւր Լըպար - Մամուկէն զատուելը։ 51, Rue Monsieur le Prince DAN. 88-65

Օր. ԱՆԱՆՏ ՕՂԱՆԵԱՆ, CEN. 28-34

ՓՈՒԱՆ ԾԱՆԿԵԱՍԱԿԻ

Տիկին Կրկնաշ Պետրոս Զարգանան էր չոր Սարգիս Աշտնակի կղզեմեր ժառանգ (Պեյրուս) կը նստի՝ չինջ հա — զար ֆրանք Մարգարիտ Տան Գ. Բայալ — եան պահան, չինջ հապար ֆրանք Կապ — խալի Պեյրուսի կայանին :

ՆՈՒՆԻՆԵՐ

Թորոզ Նալբանդան ընտանիքը կը նստի՝ չոր հապար ֆրանք Թորոզանայ Կապ. Սալի Կարապետեան կայանին, հապար ֆրանք Շառաշի, իրենց քր — դորացեալ Կրկնաշ Նալբանդանին ա — Տիկններուն փոխադրութեան առթիւ՝ ըն — տանկեան դաժարանին մէջ : (Ստանալ Շառաշին) :

ՄԱՐՍԻՆ — Այրի Տիկին Արմենուհի Քէնտերեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկ. Գրիգոր Քէնտերեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Սարգիս Քէնտերեան եւ զաւակ — ները (Պոլիս), Այրի Տիկին Մարգիտ Քէն — տերեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Դաւանի Քէնտերեան եւ զաւակները (Պո — լիս), Գ. Սիմոն Քէնտերեան եւ զու — տեր, Տէր եւ Տիկին Լեւոն Քէնտերեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Նաւիկ Կրկ — ան (Մ. Նաւակներ), Տէր եւ Տիկին Դանուր Կրկան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Դաւան Կրկան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Մարգարիտ Կրկան եւ զաւակները (Փարիզ), Տէր եւ Տիկին Յովհաննէս Տէր — Պետրոսեան եւ զաւակները (Հայաստան), Տէր եւ Տիկին Եսայի Քէնտերեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Փաշադր Արման եւ զա — ւակները, Գ. Արմանուհի Տէր — Պետրոս — ան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Դեորդ Կրկան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Կորի, Տէր եւ Տիկին Արամ Արմանուհի եւ զաւակները արտի կոր կելիմով՝ կը ծանոցանան իրենց առնանի, չոր, եր — րոր, չորեքոր, սաղարի, երդորներուն, քերդիքին, չորեքորներուն, փռայ — լին, սանահոր, ազգայանի եւ քար — կամին :

ՈՍԿԱՆ ՔԵՆՏԵՐԵԱՆԻ մահը, որ տեղի ունեցաւ 16 յունիս 1936 թ. Կապուսով, (56 տարեկան) :

Եղապարհաւորութիւնը կատարուեցաւ Պաշտոն Ս. Յակոբ Մատանու մէջ, 17 յունիս 1936 թ. եւ մարմին առ — փոխուեցաւ Սէն Լուի գերեզմանատու — նը : Ազգայնական իրենց շնորհակա — րութիւնները կը յայտնեն թուր յուրը — կաւորներուն եւ աճին անոնց որ անմահ, դրաւ իրենց վրասկեցութիւնները յայա — նեցին եւ փոխան ծաղկեղանի նստեցն — ւով յարեցին Տանուրեանի յիշատակը :

ՏԱԽԱԿՈՒԹԻՒՆ

Կապուս Նալի Իմալիէ ժառանգիւրը կուգայ իր զաւակներուն յայտնելու Տէր եւ Տիկին Ֆիլմանուհի իրենց երբոր եւ տեղեկացին Տրգա Պալանի տխուր մահուն առթիւ :

X

Մարտիկի Ամառայ Հայր. Միտեան վարդապետ, յանուն թուր հայրենա — կիցներուն, խորին զաւակներուն կը յայտնեն Այրի Տիկին Մարգարիտ Տեօփ — Նեանի եւ զաւակներուն եւ թուր ընտ — նեկան պարագաներուն, անակեղ մահ — տան առթիւ հայրենակից Գ. Սարգիս Տեփուհեանի :

ՄԱՐՍԻՆԻ ՀԱՅԵՐԵՐՈՒ

Պարտաւորեցէ Ստանիլ Երեմասար — զայց տարեկան մեծ պարգանդներն : Դիկնաշի 12, Շառաթի գիշեր մինչեւ յուն, Աշտնակայ լեզի արմեններուն մէջ, 340 Պալի Ծալ :

PLOMBERIE SANITAIRE

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

SANI-RAPID

43, RUE DES BLANCS-MANTEAUX

PARIS 4^e ARC. Q3-05

INSTALLATIONS - RÉPARATIONS

Հ. Յ. Գ.

ԸՆԿԵՐԱՄԱՆ ԺՈՂՈՎՆՈՐ

ՄԱՐՍԻՆ — Հ. Յ. Դ. Շառաթը Մի — տանան խորհրդաւորութեան կողմէն, կողմ — ակցեալ եւ զաւակներուն մը, Զորքը — շարին 2 Դիկնաշի թուր 21ին, Աշտ — ակնաշի կայանին :

Դաւանու ընկ. Ա. ՔեօՅիւնիւն : Կը շարիտեան թուր ընկերներն ու զաւակները :

ՄԱՐՍԻՆ — Հ. Յ. Դ. Շըլ. Կոմիտեի Հետեւալ խորհրդի Ժողովի կը շարի — լն —

Բիւստապի երթակներուն 5 Դիկն. Շառաթ իրենցին թուր 20-30ին :

Հայաստան երթակներուն 5 Դիկն. , Շառաթ իրենցին թուր 20-30ին :

Մարտա խորհրդ 6 Դիկն. Կրկանի կէս — օրէ ետք թուր 15ին :

Արամ խորհրդ 6 Դիկն. Կրկանի առ — առ, թուր 10ին :

Թաքալ խորհրդ 6 Դիկն. Կրկանի առաւ. թուր 10ին :

Ալիուհի երթակներուն 12 Դիկն. Շա — րաթ իրենցին թուր 20-30ին :

Հայաստան երթակներուն 13 Դիկն. Կրկանի առաւ. թուր 10ին :

Վաւանի երթակներուն 13 Դիկն. Կրկանի կողմէն ետք թուր 15ին :

Զաւանդալ երթակներուն 19 Դիկն. Շա — րաթ իրենցին թուր 20-30ին :

Շըլ. Կար խորհրդ 20 Դիկն. Կրկանի կողմէն ետք թուր 15ին :

ՇՆՈՐ ՀԱՅԱՐԻ

Մանուկեան Եղիսի Կարապետը — թեան եւ երկնաշի Յանձնախորհրդի անդամն է Գ. Կարապետի զաւակներուն ըն — փոխադրութեան առաւել տարեկանները ի նպաստ Լիւնի երկնաշի լիւնեան նորահասակները, արդէն իսկ թալիս — րակն եւ յուսարիկն է —

Շնորհակաւորութեան ստացաւ Հ. Լիւնի երկնաշի յանձնախորհրդի Հետեւալ ղեկավարները — Փարիզի Գ. Աղբո ին — ճանձն հարիս հապար ֆրանք, Լիւնի Գ. Եսայի Քէնտերեանի հարիս հապար, Լիւնի Գ. Նալբ. Ուրուհեանի իրենց հապար, Տիկին Մարգարեանի 40-000, Փարիզի Գ. Վալէ Թրեկեանի թան հապար :

X

Այրի Տիկին Նալի Քէնտերեան եւ զա — ւակները, Տէր եւ Տիկին Մարգարիտ Քէ — ֆրանի եւ զաւակները (Ամերիկ), Տէր եւ Տիկին Սարգիս Քէնտերեան եւ զաւակ — ները, Տէր եւ Տիկին Արմեն Քէնտերեան եւ զաւակները, Շնորհակաւորութեան կը յայտ — նեն թուր անոնց որոնք անմահ, դրա — ւոր, ծաղկեղանով կամ նորահասակ — րութեան զաւակից երան իրենց սուղին, ի — րենց առնանի, չոր եւ երբոր՝

ՕՂԱՆԻՄ ԹԵՆԻՐԵԱՆԻ

Կելիմով ժառանգ առթիւ :

X

Փարիզի Ս. Յով. Մարտի երկնաշի ղեկավար Շնորհակաւորութեան ստացաւ Հ. Եսայի Քէնտերեանի թուր Գ. Երդարը իր — ան հապար ֆրանք, Օր. Փափաղան Հա — րար ֆրանք :

ԱՅՈՒՐԻՈՎ ՊԵՏԻ ՏԱՆՈՒԻ

8 Դիկնաշի 1936ին, երեքաթիւ, թուր 10ին, Մարտիկի Ամառային տն — ակնի մէջ, 36 Բիւ Բարաթի, անուրդով պիտի ծախուի, Մարտիկի Սէն փաշ — Թաքաւանի մէջ, Պալիպ Ալիս Մարի անկիւնը, Բիւ արմեն Գա Քիւնի տակ զանուղ, 88 զաւակներ մէջի տարւ — ծուքներ եւ ընկերութեան ու արհեստա — րորութեան յատուկ գիտնալարի չէնք մը, զոր բարեկարգութեան տեղին Լուիս Ա — րապանեան կուսակ եւ Հ. Բ. Լ. Միւ — ինան :

Անուրդ պիտի բացուի մէկ միլիոն ֆրանքի դիմով :

Այժմ չէնքին մէկ երանի ու կը դր — ծէ Հայ ղեկանի մը, տարեց վարակա — րութեան իրաւունքի եւ պարմանարի : Կարապետի մը զոր պարտի գիտնալար — քայ ղեկար, որուն պիտի ինչպէս պահել կամ Հետեւին չէնքին մէջ զանուղ յիշ — ակն անար :

Աճին տեղեկութեան համար գիշեր Նո — տար մէջի ՏԵՏԻԷ, 62, Բիւ Մոնկլար, Մարտիկ, Հետեւան 33-10-83 :

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

ՇՆՈՐ ՀԱՅԱՐԻ

Լիւնի երկնաշի Տիկնաշ Միւ — թիւն Շնորհակաւորութեան ստացաւ Հ. — տեւալ նորահասակները —

Փարիզի Սարգիս Քէնտերեանի ծննդ — եան ուրախ առթիւ, իր մեծ հայրը եւ մեծ մայրը Տէր եւ Տիկին Ամառայ Տի — ճեանան չինջ հապար ֆրանք, իր մեծ մայրը Այրի Տիկին Նալի Քափաղան — ին չինջ հապար, իր մտղոր Տէր եւ Տի — կին Ստեփան Տիկնեանին չինջ հապար :

Մուսորդ պալա է :

ՀԱՅԱՐԱԿ ԵՒԱՐ

ԲԱՅԱՆԻ ԵՐԱՐԻՈՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ ՍԱՆ ՄԸ.

“ՀԱՅԱՎԱԿԱՆ ԵՐԱՐՏՈՒԹԻՒՆ”

MUSIQUE ARMÉNIENNE
vocale et instrumentale

MICROSILLON 33 TOURS

Երգչախումբ՝ ՄԻՓԱՆ — ԿՈՄԻՏԱՍ

Orchestre Symphonique Chouteau

ՀԵՅԱՎԱՐ՝ ԿԱՐՊԻՍ ԱՓՐԻԿԱՆ

(100 խորի մասնակցութեամբ)

11 Կոստան, Նաւակաւոր, երգչախումբ, մեմբր (Կոմիտաս, Ալմուհ, Կապուս, Սարգիս, Ափրիկեան, Ալբանեան, Սպենգարեան) 45 վարդապետ տնորդիւն :

Դիմէ՛ք՝ ԱՐ. ՋԱԼԻՔՆԵԱՆ,

78, Rue Lafayette, Paris 9^e, Tél. CEN. 36-23

Կ. ԱՓՐԻԿԱՆ,

11, Rue Dr. Potain, Paris 19.

Երգչախումբի անդամներուն, շնորհակաւորութեան Լիւնի — Մանուկի զաւակները :

51, Rue Monseigneur le Prince DAN. 88-65

Օր. ԱՆԼԻՏ ԶԱՆԵԱՆԻ,

CEN. 28-34

MORY et C^{ie}

Տոմար կը մտնեն : Մտանցէ՛ք ձեր մարմինը : Գնեցէ՛ք զանմեծ ձեր ու — զանք տնոր եւ տառաւոր մեղի վառանցէ՛ք : Նաւագայն ծախեցիւ կը ղրկեմ խորիք : Միտարիմ :

Դիմեցէ՛ք ձեր նոր զինքը գիտնալու համար —

10, Rue de St-Quentin, Paris 10^e

(PRÈS DE LA GARE DU NORD)

ou Téléphone : NOR. 40-72 et 50-83

Երէ կ'ուզէ՛ք ըլլալ աշխարհ,

ու անմահ իրով եւ ուժ,

Հաւանցեցէ՛ք հեղին — յոյսով

Բայց փնտրեցէ՛ք փայլ :

BONGOUT &

Société des Conserves

BONGOUT

40, la Canebière — Marseille

ՅՈՒՐՏԵՐԸ ԵՎԱՆ...

SICOMEX

Հաստատութիւն մտածաւ է ձեր ազգականներուն եւ բարեկամներուն մա — ան, պարտաւորով ճոր պարտեցի լաւագոյն թուով եւ անքննի գինով : Արարեցիւր գիներն ձեքն եւ մայրը եւ միւս ծախերը :

Ժամանակ մի կարմեցե՛ք

ՆՈՒԵՐ-ՏՐԱՐՆԵՐ ԽՈՐԶ. ՄՈՒՈՒԹԱՆՆ ԶԱՄԱՐ

Նայլով ճաշակէ՛ք ինքնուրոյն, ոչխարի տառաւոր ամառիկներ, փրեկեան թուրէ շարի, կաշի ձնուղ, Հետեւանիցն, պոֆ քաֆ կոշիկ զոր արմենով, ժամապոյ կաշի :

Մեր ապրանքը զնկով պիտի օգտուի տառաւոր բացարկի եւ նպաստաւոր դիմէ՛ք — Մինչեւ 20 ղիւ՝ 2500 ֆր., Յանձնաւ 2 — 3 շաբաթէն, ապահով — ում : Ստացորդ թան ի ձեռքեր :

SICOMEX

Téléphone : 20, Rue Royale, 20 Métro :

OPE. 67-77 PARIS 8^e Madeleine et Concorde